



PONTIFICIA  
UNIVERSIDAD  
CATÓLICA  
DE CHILE

# BENEFICIOS UC

PARA  
ACADÉMICOS  
Y ACADÉMICAS



HEALTH



EDUCATION



WORK, LIFE AND FAMILY BALANCE



PENSION COUNSELING



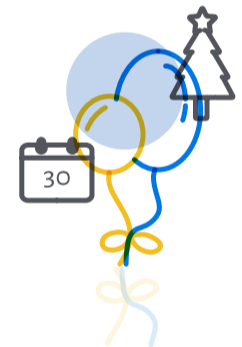
CULTURAL AND RECREATIONAL



GENERAL AND LIFE INSURANCE



SPECIAL SUPPORT PROGRAMS



CELEBRATIONS



FINANCIAL SUPPORT



PARTNERSHIPS



CAJA LOS ANDES



PERFORMANCE-RELATED REMUNERATION  
POLICY FOR ACADEMIC STAFF (TENURE AND  
TEACHING TRACKS)



INDEMNITIES



PAID AND UNPAID LEAVES



BENEFITS FOR RETIRED ACADEMICS

# PRÓLOGO

## PROLOGUE

Estimada comunidad académica,

Al interior de nuestra institución, existe una preocupación permanente por el bienestar de la Comunidad UC y en especial respecto del cuerpo académico. Por esto, es una alegría poder presentar una nueva versión del Manual UC de Beneficios para Académicos y Académicas de la Universidad, una actualización muy completa del actual manual, que está en vigencia desde el año 2016.

Esta versión actualizada surge en respuesta a la constante evaluación de los beneficios entregados a nuestro cuerpo académico y en respuesta a las inquietudes y necesidades que los propios académicos han levantado al equipo de la Dirección de Personas. Con este nuevo manual, se busca facilitar la comprensión de todos los beneficios y la completa integración de los profesores internacionales a través de un manual que se presenta en versión inglés/español.

En esta oportunidad -y a diferencia de manuales anteriores-, es una versión digital, la que estará siempre disponible y actualizada de manera permanente en la APP UC Personas y en la página web de la [Dirección de Personas](#). Hemos tomado esta decisión ya que permite una rápida actualización y, al evitar la impresión en papel, estamos en línea con las políticas de sustentabilidad de nuestra institución.

De manera especial, hemos trabajado en nuevos beneficios orientados a una mejor conciliación entre la vida laboral, personal y familiar. Además, se ha buscado presentar de manera especial la Política de Remuneraciones y de Retiro, de manera clara y transparente. Junto a esto, se reconocen expresamente hitos fundamentales en la vida, tales como el matrimonio, el nacimiento de hijos o el fallecimiento de familiares cercanos.

Creemos que este es un importante avance en la construcción de una comunidad preocupada del bienestar de cada uno de sus miembros que aportan y forman parte integral de la universidad. Se despide con afecto,

**Ignacio Sánchez D.**  
Rector

Santiago, agosto 2022

To the members of the academic community,

Our institution is permanently concerned about the welfare of the UC Community, especially the academic body. For this reason, we are pleased to present a new version of the UC Benefits Guide for University Faculty, which is a comprehensive update of the 2016 manual.

This new version addresses the results of the constant assessment of benefits provided to our academic staff and is in response to the concerns and needs that the faculty have raised with the Office of Human Resources team. The new guide seeks to further explain the benefits available to the academic body and is also intended for international faculty as it is provided in both, English and Spanish.

Unlike previous versions, this is a digital guide that will be permanently available on the UC Personas App and the [Human Resources Office website](#). The decision to go digital allows us to update it quickly and go paperless, thus complying with the sustainability policies of our institution.

Furthermore, we have created new benefits that seek to foster a better work-life balance. Also, a special effort has been made to present the Compensation and Retirement Policy in a clear and transparent manner. Moreover, fundamental milestones in life, such as marriage, childbirth or the death of close relatives, are expressly recognized.

We believe that this is an important step forward in the consolidation of a community committed to the welfare of all its members, who contribute to and are an integral part of the university. With gratitude and appreciation,

**Ignacio Sánchez D.**  
President

Santiago, august 2022

# BENEFICIOS UC

## DEPARTAMENTO DE BIENESTAR Y CALIDAD DE VIDA

### BENEFICIOS

El Departamento de Bienestar y Calidad de Vida de la Dirección de Personas de la UC presenta esta guía de beneficios con los que usted cuenta en su calidad de docente en ámbitos tan diversos como salud, educación, apoyo económico y recreación.

Este documento sintetiza los principales beneficios y condiciones de remuneración y laborales a los que tienen acceso quienes integran el cuerpo académico de nuestra universidad, y que tienen contrato a plazo indefinido y jornada de trabajo igual o superior a 22 horas, a excepción del beneficio de “Admisión hijos de profesores”, que corresponde a todo el estamento docente.

Los beneficios aquí estipulados son incompatibles con beneficios de igual naturaleza, en caso de afiliación a algún convenio diferente.

Para información específica de cada beneficio, usted puede contactar a la/el asistente social del Departamento de Bienestar y Calidad de Vida de su campus. [Ver contacto por campus](#)

#### CASA CENTRAL

OFICINA DE BIENESTAR Y CALIDAD DE VIDA  
Alameda 406, 3er piso  
[Ver contacto de asistente social](#)

#### ORIENTE

OFICINA DE BIENESTAR Y CALIDAD DE VIDA  
Entrada principal, 1er piso  
[Ver contacto de asistente social](#)

#### SAN JOAQUÍN

OFICINA DE BIENESTAR Y CALIDAD DE VIDA  
Hall Universitario, 1er piso  
[Ver contacto de asistente social](#)

#### LO CONTADOR

OFICINA DE BIENESTAR Y CALIDAD DE VIDA  
Casona, Oficina 43  
[Ver contacto de asistente social](#)

#### VILLARRICA

[Ver contacto de asistente social](#)

## DEPARTMENT OF BENEFITS AND WELLNESS

### BENEFITS

The Department of Benefits and Wellness of Human Resources office has made this guide of benefits that you as a professor have in areas as diverse as health, education, financial support and recreation.

This document summarizes the main pay and work benefits and conditions available to the academic staff with indefinite-term contracts and working hours equal to or greater than 22 hours a week, with the exception of the “Admission of Faculty Member’s Children” benefit, which is available to the entire academic staff.

The benefits specified herein are incompatible with benefits of the same nature, in case of affiliation to a different agreement.

For specific information on each benefit, you may contact the social worker in the Department of Benefits and Wellness of your campus.

[Social workers’ contact information by campus](#)

#### CASA CENTRAL

DEPARTMENT OF BENEFITS AND WELLNESS  
Alameda 406, 3rd floor  
[Social worker’s contact information](#)

#### ORIENTE

DEPARTMENT OF BENEFITS AND WELLNESS  
Main entrance, 1st floor  
[Social worker’s contact information](#)

#### SAN JOAQUÍN

DEPARTMENT OF BENEFITS AND WELLNESS  
University Hall, 1st floor  
[Social worker’s contact information](#)

#### LO CONTADOR

DEPARTMENT OF BENEFITS AND WELLNESS  
Casona, Office 43  
[Social worker’s contact information](#)

#### VILLARRICA

[Social worker’s contact information](#)



# SALUD

HEALTH



Los beneficios de salud que se describen a continuación serán aplicables a usted y a sus cargas familiares legales. Corresponden a bonificaciones por prestaciones médicas, siempre y cuando hayan sido realizadas en algún prestador preferente de su isapre o Fonasa.

**Importante:** Todos los beneficios que se mencionan a continuación están asociados a la afiliación a un seguro de salud suscrito colectivamente por la universidad (seguro complementario y/o catastrófico) y son adicionales a estos.

La información relacionada con la contratación de los seguros en convenio será entregada por la/el asistente social de su campus, a quien se puede contactar vía e-mail/celular o en la oficina del campus respectivo.

Los documentos para acceder a estos beneficios podrán ser enviados vía remota a través del siguiente [formulario online](#) y, en caso de no ser posible, podrán ser entregados directamente en las oficinas del Departamento de Bienestar y Calidad de Vida de su campus.

The health benefits described below apply to you and your legal dependents.

These are bonuses for medical services, as long as these services were taken at any of your Fonasa/Isapre in-network providers.

**Important:** All the benefits mentioned below are associated with being enrolled in the health insurance collectively bargained by the university (supplemental and/or catastrophic insurance) and are additional to these.

The information related to the contracting of insurance under the agreement will be provided by the social worker of your campus, who can be contacted via e-mail/phone or at the respective campus office.

The documents to access these benefits can be sent remotely through the following [online form](#). If this were not possible, they can be submitted directly to the offices of the Department of Benefits and Wellness at your campus.



# SALUD

HEALTH



## CONVENIO DE SALUD ACADÉMICO

Este beneficio consiste en otorgar bonificaciones en prestaciones ambulatorias y hospitalarias a quienes pertenecen al cuerpo académico, sus respectivos cónyuges y sus hijos que son cargas familiares legales (acreditadas en la Caja de Compensación), contratados a plazo indefinido y con jornada igual o superior a las 22 horas.

Las entidades prestadoras de este beneficio son: Hospital Clínico UC-CHRISTUS y su red de atención, Clínica UC y la Clínica San Carlos de Apoquindo.

Para el reembolso de exámenes clínicos, procedimientos ambulatorios y hospitalizaciones usted deberá en primera instancia realizar la bonificación en su sistema de salud, Fonasa o Isapre y posteriormente reembolsar en su seguro de salud, si corresponde.

Los porcentajes de estas bonificaciones variarán dependiendo de si usted cuenta con seguro complementario de salud contratado por la UC y si la prestación ha sido debidamente bonificada por éste.

Una vez recibida la liquidación de los gastos presentados al seguro, usted deberá enviarlos vía remota a través del siguiente [formulario online](#), adjuntando copia de los antecedentes (bonos, órdenes de atención, prefacturas, boletas, entre otros).

### Condiciones generales

- › Este beneficio no tiene costo para usted.
- › En caso de **exámenes y procedimientos ambulatorios**, si usted cuenta con seguro complementario en convenio con UC, las bonificaciones serán de un 100% del copago y, en el caso de que no cuente con seguro complementario, la bonificación será de un 50% del copago.
- › Para las **prestaciones hospitalarias** correspondientes, la bonificación será de un 60% del copago, en caso de que usted cuente con seguro complementario asociado a UC, y de un 25% en caso de que no cuente con seguro complementario.
- › Se excluyen de estas bonificaciones los **honorarios médicos, insumos, medicamentos y kinesiología**.
- › Si usted solicitó carta de resguardo al Departamento de Bienestar y Calidad de Vida y cuenta con seguro de salud contratado por la UC, deberá firmar una autorización para que el pago del reembolso de la compañía de seguros sea a nombre de la universidad. La diferencia de lo no cubierto por el seguro se descontará en la liquidación de sueldo.
- › El plazo de presentación de estos documentos no podrá exceder los 60 días, contados desde la fecha de liquidación del seguro o de emisión del bono.
- › El monto mínimo de copago final para la presentación de reembolso al convenio es de \$5.000.
- › **En caso de que usted y/o su carga califique como caso CAEC, patología AUGE o Ley de Urgencia, y haga uso de cualquier instancia o beneficios asociados a programas, paquetes, campañas, rebajas, descuentos o plazos, no podrá acceder a los beneficios de este convenio.**
- › El máximo de reembolso no podrá superar las 126 UF por evento o el 15% del valor total de la cuenta.



## ACADEMIC HEALTH AGREEMENT

This benefit provides coverage of outpatient and inpatient services for members of the academic staff with indefinite term contracts who work 22 hours a week or more, and for their spouses and their dependent children (accredited in the Compensation Fund).

The providers of this benefit are: Hospital Clínico UC-CHRISTUS and its network, Clínica UC and Clínica San Carlos de Apoquindo.

For the reimbursement of medical tests, outpatient procedures and hospitalizations you must first make the payment through your health system, FONASA or ISAPRE and then reimburse in your health insurance, if applicable.

The percentages of these payments will vary depending on whether you have supplemental health insurance contracted by UC and whether the service has been duly covered by it.

Once the proof of payment of the requested reimbursement of the expenses submitted to the insurance company has been received, you must send it remotely through the following [online form](#), attaching a copy of the background information (vouchers, care orders, pre-invoices, bills, among others).

### General Terms and Conditions

- › This benefit is at no cost to you.
- › In case of **outpatient medical tests and procedures**, if you have a UC supplemental insurance, your co-payment will be 100% covered and in case you do not have supplemental insurance, 50% of your co-payment will be covered.
- › In the case of **hospitalizations**, 60% of the co-payment will be covered if you have a UC supplemental insurance, and 25% if you do not have supplemental insurance.
- › Doctor fees, supplies, medicine and **physical therapy are excluded from this coverage**.
- › If you have requested a letter of guarantee from the Department of Benefits and Wellness and you have health insurance contracted by UC, you must sign an authorization for the insurance company's reimbursement payment to be made out to the university. The difference of the amount not covered by the insurance will be deducted from your paycheck.
- › You have 60 days from the date of the issuance of the insurance's proof of payment of the requested reimbursement or voucher issuance to submit these documents.
- › The minimum final co-payment amount for reimbursement submission to the insurance agreement is CLP\$5,000.
- › **If you and/or your dependent qualify as a CAEC (Additional Coverage for Catastrophic Illnesses) case, AUGE pathology, or Emergency Law, or make use of any benefits associated with programs, packages, campaigns, discounts, deductions or terms, you will not be able to access the benefits of this agreement.**
- › The maximum reimbursement may not exceed 126 UF per event or 15% of the total value of the bill.



# SALUD

HEALTH



## SEGUROS DE SALUD

Las condiciones de los seguros de salud variarán cada año según las negociaciones de las pólizas.

**\*Para una mejor cobertura es importante utilizar sus prestadores preferentes de salud de Isapre / Fonasa.**

Para ver los contactos con cada seguro, ingrese [aquí](#).

### COMPLEMENTARIOS DE SALUD

Estos seguros colectivos son subsidiados por la universidad y protegen a quienes pertenecen al cuerpo académico y a sus cargas.

Los seguros permiten reembolsar en diferentes porcentajes gastos médicos no cubiertos en su totalidad por su sistema de salud, tanto en las prestaciones ambulatorias como en las hospitalarias.

La universidad en la actualidad cuenta con dos seguros complementarios de salud:

#### 1. Seguro Complementario Consorcio (adicionalmente con seguro dental). [Ver díptico](#)

- › Cubre ítems en gastos ambulatorios, hospitalización, salud mental y de otro tipo (cristales, marcos, lentes, prótesis, aparatos auditivos, entre otros).
- › No cubre preexistencias.
- › Deducible de acuerdo con la cantidad de cargas ingresadas.
- › Acceso a telemedicina sin costo para todas las personas afiliadas ([ver paso a paso](#)).
- › La bonificación es posterior a la cobertura de Isapre/Fonasa.
- › La bonificación varía de acuerdo al lugar donde realiza su atención de salud, teniendo una mayor cobertura al utilizar sus prestadores preferentes de salud de Isapre /Fonasa.
- › El costo del seguro varía de acuerdo a la cantidad de cargas y de la renta de la persona titular.

#### 1.1. Seguro Dental Consorcio. [Ver díptico](#)

- Cubre gastos dentales generales.
- En algunos tratamientos, tales como implantes y ortodoncia, cuenta con un periodo de carencia.
- El deducible y el costo del seguro varía según la cantidad de cargas.



## HEALTH INSURANCE

The terms and conditions of the health insurance vary from year to year depending on policy negotiations.

**\*For a higher coverage it is important to use your Isapre /Fonasa preferred health care providers.**

To see the executive's contact information of with each insurance [click here](#).

### SUPPLEMENTAL HEALTH INSURANCES

They are a group of insurance policies that are subsidized by the university and protect members of the academic staff and their dependents.

The insurances allow reimbursement in different percentages of medical expenses not fully covered by your health system, both for outpatient and inpatient services.

The university currently has two supplemental health insurances:

#### 1. Consorcio Supplemental Insurance (in addition to dental insurance). [See brochure](#)

- › It covers outpatient expenses, hospitalizations, mental health and other items (glasses, frames, lenses, prosthesis, hearing aids, among others).
- › It does not cover pre-existing conditions.
- › The deductible depends on the number of dependents entered.
- › All beneficiaries have free access to telemedicine ([see step-by-step](#)).
- › The coverage is granted after the Isapre/Fonasa has been paid.
- › The coverage varies according to the place where you receive your health care, with greater coverage when using your Fonasa/Isapre in-network providers.
- › The premium varies depending on the number of dependents and the income of the policyholder.

#### 1.1. Consorcio Dental Insurance [See brochure](#)

- It covers general dental expenses.
- For some treatments, such as implants and orthodontics, there is a waiting period.
- The deductible and premium vary according to the number of dependents.



# SALUD

## HEALTH INSURANCE

### 2. Seguro Complementario Vida Cámara. [Ver díptico](#)

- › Cubre ítems en gastos ambulatorios, hospitalización, salud mental y de otro tipo (cristales, marcos, lentes, prótesis, aparatos auditivos, etc.).
- › Cubre preexistencias.
- › Deducible de acuerdo con la cantidad de cargas ingresadas.
- › La bonificación es posterior a la cobertura de Isapre/Fonasa.
- › La bonificación varía de acuerdo a dónde realiza su atención de salud.

Para incorporarse a cualquiera de estos seguros, usted deberá comunicarse con la asistente social del Departamento de Bienestar y Calidad de Vida de su campus, a quien podrá solicitar la asesoría que le permitirá tomar la mejor decisión de acuerdo a sus necesidades y condiciones de salud.

### Condiciones generales

- › Inscripción anual, irrenunciable. Si al cabo del año la persona afiliada no presenta su renuncia, se dará por aceptada tácitamente su inscripción por un nuevo período.
- › La prima a pagar es subsidiada por la universidad, sobre la base de sus ingresos y/o del número de cargas familiares.
- › El descuento mensual correspondiente y autorizado por usted se realiza en la liquidación de sueldo.
- › Las solicitudes de reembolso se gestionan a través de las páginas web y app del seguro respectivo que usted tenga contratado. En caso de cualquier problema, puede dirigirse a la/el asistente social de su campus.
- › Los reembolsos se hacen efectivos a través de depósitos en la cuenta informada (corriente, cuenta vista o cuenta RUT) al momento de su incorporación. El plazo de respuesta será de cinco a diez días hábiles, dependiendo de la compañía de seguros.
- › De acuerdo a la compañía de seguros y al plan contratado, existe un deducible que será de cargo suyo.

### 2. Vida Cámara Supplemental Insurance. [See brochure](#)

- › It covers outpatient expenses, hospitalizations, mental health and other items (glasses, frames, lenses, prosthesis, hearing aids, among others).
- › It covers pre-existing conditions.
- › The deductible depends on the number of dependents entered.
- › The coverage is granted after the Isapre/Fonasa has been paid.
- › Coverage varies according to where you receive health care.

To take out any of these insurances, you should contact the social worker of the Department of Benefits and Wellness of your campus, who will be able to advise you on how to make the best decision according to your health needs and conditions.

### General Terms and Conditions

- › Registration is annual and not waivable. If by the end of the year the member has not resigned, they will be automatically renewed for the next term.
- › The premium to be paid is subsidized by the university, based on your income and/or the number of dependents.
- › The amount, previously authorized by you, is deducted monthly from your paycheck.
- › Las solicitudes de reembolso se gestionan a través de las páginas web y APP del seguro respectivo que usted tenga contratado. In case of any problem, you can contact your campus social worker.
- › Reimbursements are made through deposits to the bank account (checking, "vista" or RUT account) registered at the time of hiring. Depending on the insurance company, the response time can take from five to ten business days.
- › According to the insurance company and the plan contracted, you will have to pay a deductible.



# SALUD

## HEALTH INSURANCE

### CATASTRÓFICO DE SALUD

La universidad cuenta con un seguro catastrófico de salud BICE Vida, que es subsidiado por la UC, el cual tiene como finalidad otorgar una mejor protección frente a contingencias médicas derivadas de una enfermedad o accidente. Este seguro catastrófico reembolsa hasta el 100% de las prestaciones ambulatorias y hospitalarias y tiene un deducible \*de 100 UF hasta las 500 UF por evento, según edad. Se entiende por deducible la cantidad de dinero que, habiendo sido pagado en las prestaciones médicas por la persona titular asegurada, no será reembolsado por el seguro. Como todos los seguros, actúa con posterioridad a la cobertura de su sistema de salud. [Ver díptico](#)

- › Cubre sólo enfermedades o accidentes catastróficos.
- › No cubre preexistencias.
- › Reembolso hasta el 100% de las prestaciones ambulatorias y hospitalarias a causa de enfermedades o accidentes con un tope por evento de 2.500 UF por persona asegurada.
- › La bonificación es posterior a la bonificación de Isapre/Fonasa.
- › El costo del seguro varía de acuerdo a la cantidad de cargas.

Para incorporarse a cualquiera de estos seguros usted deberá comunicarse con la asistente social del Departamento de Bienestar y Calidad de Vida de su campus, a quien podrá solicitar la asesoría que le permitirá tomar la mejor decisión de acuerdo a sus necesidades y condiciones de salud.

**\* Este deducible irá aumentando para personas aseguradas mayores de 65 años con la finalidad de ampliar la permanencia en el seguro hasta los 90 años.**

### Condiciones generales

- › Inscripción anual, irrenunciable. Si al cabo del año usted no presenta su renuncia, se dará por aceptada tácitamente su inscripción por un nuevo período.
- › La prima a pagar es subsidiada por la universidad, sobre la base de sus ingresos y/o del número de cargas familiares.
- › El descuento mensual correspondiente y autorizado por usted se realiza en la liquidación de sueldo.
- › Las solicitudes de reembolso se gestionan a través de las páginas web y APP del seguro respectivo al que usted pertenezca. En caso de cualquier problema, dirigirse a la/el asistente social de cada campus.
- › Los reembolsos se hacen efectivos a través de depósitos en la cuenta informada (corriente, cuenta vista o cuenta RUT) al momento de su incorporación. El plazo de respuesta de la compañía será desde diez días hábiles.

### CATASTROPHIC HEALTH INSURANCE

The university has a catastrophic health insurance, BICE Vida, which is subsidized by the UC, that aims to provide better protection against medical events arising from an illness or accident. This catastrophic insurance reimburses up to 100% of outpatient and inpatient services and has a deductible \*from 100 UF up to 500 UF per event, depending on age. A deductible is understood as the amount of money that will not be reimbursed by the insurance, after the medical services have been paid for by the insured person. Like all insurances, it is activated after the coverage provided by your health system. [See brochure](#)

- › It covers only catastrophic illnesses or accidents.
- › It does not cover pre-existing conditions.
- › It reimburses up to 100% of outpatient and inpatient services due to illness or accident with a cap of 2,500 UF per event per insured person.
- › The coverage is granted after the Isapre/Fonasa has been paid.
- › The premium varies depending on the number of dependents.

To take out any of these insurances, you should contact the social worker of the Department of Benefits and Wellness of your campus, they can advise you on how to make the best decision according to your health needs and conditions.

**\* This deductible will be increased for policyholders over 65 years of age in order to extend their insurance coverage to 90 years of age.**

### General Terms and Conditions

- › Annual, non-waivable registration. If by the end of the year you have not resigned, you will be automatically renewed for the next term.
- › The premium to be paid is subsidized by the university, based on your income and/or the number of dependents.
- › The amount, previously authorized by you, is deducted monthly from your paycheck.
- › Claims for reimbursement are handled through the websites and APP of the respective insurance policy you have taken out. In case of any problem, you can contact your campus social worker.
- › Reimbursements are made through deposits to the bank account (checking, "vista" or RUT account) registered at the time of hiring. The company will respond within ten business days.





# SALUD

## HEALTH INSURANCE



### CONVENIOS COLECTIVOS CON ISAPRES

La Universidad Católica mantiene convenios vigentes con las isapres Colmena, Cruz Blanca y Consalud. Los convenios colectivos de salud tienen por objeto brindar mayor respaldo a las personas beneficiarias del sistema. Es importante señalar que los planes colectivos que tienen las organizaciones con las instituciones de salud previsual (isapres) están anualmente sujetos a revisión según el comportamiento de gastos de todos los afiliados adheridos a algún plan, lo que podría derivar en una modificación de los costos iniciales del plan. Recuerde que el Departamento de Bienestar y Calidad de Vida puede entregarle orientación para optimizar el uso de los convenios con isapres.

Para elegir la isapre que responda mejor a sus intereses, deberá comunicarse con las personas asignadas de las distintas isapres en convenio, quienes semanalmente atienden en el Departamento de Bienestar y Calidad de Vida de los diferentes campus. Es posible también ponerse en contacto de manera remota vía e-mail o teléfono. Para ver los contactos con las isapres ingrese [aquí](#).



### RESPALDO PARA HOSPITALIZACION

Es un documento que usted deberá solicitar en el Departamento de Bienestar y Calidad de Vida y que respalda la hospitalización tanto de usted que trabaja en la UC como de sus cargas familiares legales, en el **Hospital Clínico UC-CHRISTUS, Clínica UC, Clínica San Carlos de Apoquindo y hospitales o clínicas en convenio**. Este respaldo hará que los saldos de aranceles no cubiertos por el sistema de salud contratado sean facturados a la universidad para su posterior descuento por planilla.

El procedimiento para el pago de la hospitalización dependerá del lugar en donde ésta se realice y del sistema de salud de la persona beneficiaria (isapre/Fonasa). Lo anterior no supone bonificaciones por parte del departamento y es de responsabilidad de cada persona usuaria realizar la tramitación de cuentas hospitalarias, la adquisición de bonos de isapre o Fonasa y el envío de la documentación a las compañías de seguros pertinentes.

#### Condiciones generales

- › Usted o su carga deberán tener una orden médica de hospitalización, emitida por su médico tratante, ya sea para el Hospital Clínico UC o para un hospital o clínica en convenio.
- › **Este documento de respaldo no cubre honorarios médicos.**
- › Si usted cuenta con algún seguro de salud contratado por la UC, deberá firmar una autorización para que el cheque de reembolso de esta prestación sea girado a nombre de la universidad.



### COLLECTIVE BARGAINING AGREEMENTS WITH ISAPRES

Universidad Católica has agreements with the following Isapres: Colmena, Cruz Blanca, and Consalud. The purpose of this collective health agreements is to provide greater support to the beneficiaries of the system. It is important to bear in mind that the collective plans that the university has with the private healthcare providers (ISAPRES) are subject to annual review according to the expending behavior of all the members adhered to a plan, which could result in modifications to the initial cost of the plan. Remember that the Department of Benefits and Wellness can provide guidance to optimize the use of agreements with Isapres.

To choose the Isapre that best suits your needs, we advise you to contact the people assigned to the different Isapres in agreement, who are available weekly at the Department of Benefits and Wellness of the different campuses. It is also possible to contact them by e-mail or telephone. To see their contact information [click here](#).



### LETTER OF GUARANTEE FOR HOSPITALIZATION

It is a document that you must request at the Department of Benefits and Wellness that supports the hospitalization of both you and your legal dependents, at **Hospital Clínico UC- CHRISTUS, Clínica UC, Clínica San Carlos de Apoquindo and hospitals or clinics in agreement**. This letter of guarantee will cause the fees not covered by the contracted health system to be directly billed to the university for subsequent payroll deduction.

The procedure for hospitalization payment will depend on the place where the hospitalization takes place and the health system of the beneficiary (Isapre/Fonasa). The above does not imply any coverage on the part of the university's department. It is the responsibility of each user to process hospital bills, acquire Isapre or Fonasa vouchers and send the documentation to the insurance companies.

#### General Terms and Conditions

- › You or your dependent must have a medical order for hospitalization, issued by your treating physician, either for Hospital Clínico UC or for a hospital or clinic in agreement.
- › **This letter of guarantee does not cover medical fees.**
- › If you have health insurance contracted by UC, you must sign an authorization for the insurance company's reimbursement payment to be made out to the university.



# SALUD

## HEALTH INSURANCE



### PRÉSTAMOS POR HOSPITALIZACIÓN

Financiamiento que permite pagar los saldos no cubiertos por su sistema de salud previsional, tanto suyo como de sus cargas familiares legales, por concepto de hospitalizaciones en hospitales o clínicas, siempre y cuando sean instituciones preferentes de su sistema de salud.

#### Cómo acceder a este beneficio:

Para hacer uso de este beneficio, usted deberá valorizar el programa médico en su institución de salud.

Una vez valorizado el programa médico, y aplicada la bonificación correspondiente de su Isapre o Fonasa y eventuales seguros de salud contratados, usted podrá solicitar un préstamo de hospitalización por el saldo adeudado. Este préstamo será autorizado y posteriormente descontado por planilla en el número de cuotas determinadas en conjunto, según disponibilidad de pago.

#### Condiciones generales

- › Préstamo reajustado por IPC mensual.
- › De existir un saldo no cubierto por el seguro de salud, se descontará de su liquidación de sueldo en cuotas mensuales, previa autorización suya.



### FONDO DE SALUD MENTAL

Consiste en un fondo anual, cuyo objetivo es prestarle apoyo a usted y sus cargas familiares legales, que topen las coberturas de psiquiatría, psicología de su Isapre y del seguro de salud complementario o que hayan superado el tope anual en medicamentos por beneficiario del seguro al que usted se encuentre adscrito.

Para acceder a este beneficio, usted deberá acreditar ante la/el asistente social del Departamento de Bienestar y Calidad de Vida de su campus la patología, tratamiento farmacológico, dosificación y duración del mismo.

- › Las bonificaciones se realizarán mensualmente de acuerdo a la documentación que acredita el gasto, la que deberá ser presentada a la/el asistente social de su campus.
- › Este beneficio cubrirá hasta un 50% de los gastos farmacológicos derivados de patologías psicológicas o psiquiátricas, y cuyos despachos en razón de su frecuencia graviten negativamente en el presupuesto familiar.
- › Si usted tiene seguro complementario, las bonificaciones serán de hasta un 50%.
- › Si usted no tiene seguro complementario, las bonificaciones serán de hasta un 25%.
- › Existe un tope de UF 25 por beneficiario, el cual dependerá de la patología.
- › El plazo de presentación de los documentos que acrediten el gasto no podrá exceder los 60 días contados desde la fecha de emisión de boleta, reembolso de la Isapre o liquidación del seguro.



### HOSPITALIZATION LOANS

They allow you to pay the balances due not covered by your health system, both for you and your legal dependents, for hospital or clinic hospitalizations, as long as they are in-network providers of your health system.

#### How to access this benefit:

To make use of this benefit, you must get a quotation for your hospital bill at your health institution.

Once you have the cost of the hospital bill, and your Isapre or Fonasa and any health insurance has covered their part, you may request a hospitalization loan for the balance due. This loan will be authorized and subsequently deducted by payroll in the number of installments determined jointly, according to payment availability.

#### General Terms and Conditions

- › The loan is subject to adjustments according to the monthly Consumer Price Index (IPC, as per its Spanish acronym).
- › If there is an amount due not covered by your health insurance, it will be deducted from your paycheck in monthly installments, subject to your authorization.



### MENTAL HEALTH FUND

It is an annual fund that supports you and your legal dependents when you exceed the mental health coverage of your Isapre and supplemental health insurance or when you exceed the annual cap on medications per beneficiary of your insurance.

To access this benefit you must provide the social worker of the Department of Benefits and Wellness of your campus, the documentation of the mental health condition, drug treatment, dosage and duration of the treatment.

- › The coverage will be made on a monthly basis according to the documentation evidencing the expense, which should be submitted to your campus social worker.
- › This benefit will cover up to 50% of the drug expenses derived from psychological or psychiatric conditions, and whose frequency of occurrence negatively affects the family budget.
- › If you have supplemental insurance, the coverage will be up to 50%.
- › If you do not have supplemental insurance, the coverage will be up to 25%.
- › There is a cap of 25 UF per beneficiary, which will depend on the medical condition.
- › You have 60 days from the date of issuance of the bill, reimbursement from the Isapre, or issuance of the insurance's proof of payment of the requested reimbursement to submit the documents evidencing the expense.



# SALUD

## HEALTH INSURANCE



### FONDO DE DROGAS NO AUGE (MEDICAMENTOS)

Consiste en un fondo presupuestario anual, destinado a usted, su cónyuge y sus hijos cargas legales, que hayan superado el tope anual en medicamentos por concepto de beneficiario del seguro complementario de salud, para cubrir un porcentaje en los gastos farmacológicos derivados de patologías excluidas del AUGE o GES, o cuyos despachos, en razón de su frecuencia, graviten negativamente en el presupuesto familiar.

Usted deberá acreditar con certificación médica la patología y el tratamiento farmacológico correspondiente, indicando posología (dosificación de los medicamentos) y duración de éste.

Una vez aprobada la bonificación, se procederá a efectuar los reembolsos mensualmente con depósito en su cuenta corriente, previa recepción de la documentación.

#### Condiciones generales

- › Si usted cuenta con seguro complementario, las bonificaciones serán de hasta un 50%.
- › Si usted no cuenta con seguro complementario, las bonificaciones serán de hasta un 25%.
- › Existe un tope de UF 15 por beneficiario, el cual dependerá de la patología.
- › El plazo de presentación de los documentos que acrediten el gasto no podrá exceder los 60 días, contados desde la fecha de emisión de la boleta, reembolso de la isapre o liquidación del seguro.



### CLÍNICA ODONTOLÓGICA

El Departamento de Bienestar y Calidad de Vida cuenta con la Clínica Portugal y convenios con otros centros odontológicos, que entregan aranceles preferenciales.

Para acceder a este beneficio, usted debe solicitar telefónicamente una hora de atención para realizar el presupuesto, el que podrá ser aceptado o rechazado. Si es aceptado, dependiendo del monto de éste, se asignará el número de cuotas a cancelar, las que serán descontadas en su planilla de sueldo; usted deberá firmar la autorización de descuento pertinente (procedimiento que se realiza vía e-mail). Este beneficio podrá ser utilizado tanto por quienes trabajan en la UC como por su grupo familiar, entre los que se consideran cónyuge, conviviente civil, hijos, hijas, padres, nietos o nietas.

Para comunicarse con cualquiera de los dentistas en convenio, usted deberá ponerse en contacto con la Clínica Portugal, donde le darán el número de teléfono.

Para revisar el contacto de la Clínica Portugal y los dentistas en convenio, [ingrese aquí](#).



### NON-AUGE PRESCRIPTION DRUG FUND

It is an annual budget fund that you, your spouse and your dependent children can apply for if you exceed the annual cap for prescriptions as a beneficiary of the supplemental health insurance. It covers a percentage of the drug expenses derived from medical conditions excluded from AUGE (Universal Access to Explicit Guarantees) or GES (Explicit Health Guarantees), or that due to their frequency of occurrence have a negative impact on the family budget.

You must provide a doctor's note of the medical condition and the corresponding drug treatment, indicating the dosage and duration of said treatment.

Once coverage has been approved, reimbursements will be made on a monthly basis by deposit in your checking account, upon receipt of the documentation.

#### General Terms and Conditions

- › If you have supplemental insurance, the coverage will be up to 50%.
- › If you do not have supplemental insurance, the coverage will be up to 25%.
- › There is a cap of 15 UF per beneficiary, which will depend on the medical condition.
- › You have 60 days from the date of issuance of the bill, reimbursement from the Isapre or issuance of the insurance's proof of payment of the requested reimbursement to submit the documents evidencing the expense.



### DENTAL CLINIC

The Department of Benefits and Wellness relies on Clínica Portugal and has agreements with other dental centers, which offer preferential rates.

To access this benefit, you must request by telephone an appointment for a quote, which may be accepted or rejected. If accepted, a number of installments will be determined depending on the amount, which will be deducted from your paycheck. You must sign a document authorizing the deduction (this procedure is done via e-mail). This benefit may be used both by UC employees and their family group, including spouse, civil partner, children, parents, and grandchildren.

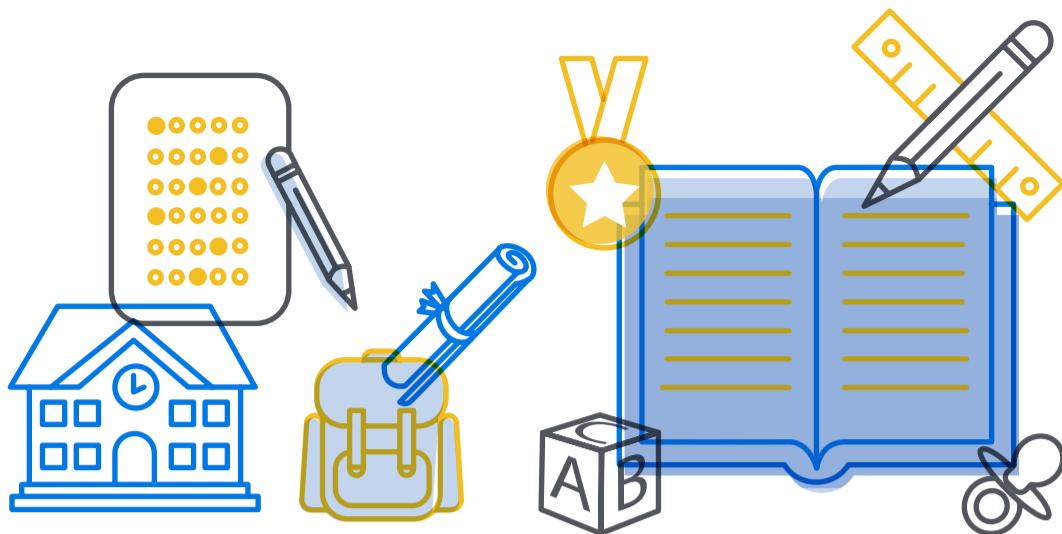
To contact any of the dentists in agreement, you should contact Clínica Portugal where you will be given their telephone number.

To review the contact information of Clínica Portugal and the affiliated dentists [click here](#).



# EDUCACIÓN

EDUCATION



El Departamento de Bienestar y Calidad de Vida cuenta con diversos beneficios para quienes integran el cuerpo académico (que tienen contrato a plazo indefinido y jornada de trabajo igual o superior a 22 horas) y sus familias en materia de educación.



## SALA CUNA

Es un beneficio que, de acuerdo con las disposiciones legales vigentes, concede a las académicas acceso a salas cuna (costo cero), donde ellas pueden dejar a sus hijos/as hasta que cumplan los dos años de edad. La Universidad Católica dispone de tres salas cuna en sus campus de Santiago y mantiene convenios con salas cuna para las trabajadoras que lo requieran de los campus Lo Contador y Villarrica para así dar cumplimiento a esta norma, ofreciendo así un espacio adecuado, protegido y gestionado por un equipo profesional y técnico de excelencia.

Su ubicación geográfica, dentro o cercana a los campus, permite favorecer el apego, y fomentar y prolongar la lactancia materna.

Cómo acceder a este beneficio:

- › La académica deberá realizar la inscripción de su hijo/a con el/la asistente social del campus previo al inicio de su licencia prenatal.
- › En el período de licencia postnatal, con a lo menos 30 días de anticipación a su reintegro laboral, deberá solicitar entrevista con la educadora jefe de la sala cuna respectiva.

La académica puede optar a sala cuna, siempre y cuando tenga la tuición legal o cuidado personal del niño/a, previo informe social evaluado por el Departamento de Bienestar y Calidad de Vida.

The Department of Benefits and Wellness has several educational benefits for members of the academic staff (with indefinite-term contracts and working hours equal to or greater than 22 hours a week) and their families.



## NURSERY

This is a benefit that, in accordance with the legal provisions in force, grants female professors access to a nursery (free of charge), where they can leave their children until they reach two years of age. Universidad Católica has three nurseries on its Santiago campus and has agreements with nurseries for female workers who require them on the Lo Contador and Villarrica Campuses in order to provide them with this benefit, thus offering an adequate, protected space managed by an excellent professional and technical team. Their geographic location, on or near the campuses, fosters attachment, and encourages and prolongs breastfeeding.

How to access this benefit:

- › The professor must register her child with the campus social worker prior to the start of her prenatal leave.
- › During the period of postnatal leave, at least 30 days prior to her return to work, she must request an interview with the head educator of the respective nursery.

The professor is eligible for a nursery, as long as she has the legal custody or personal care of the child, subject to a social report evaluated by the Department of Benefits and Wellness.



# EDUCACIÓN

EDUCATION



## JARDÍN INFANTIL

Como prolongación de la etapa de sala cuna, la Universidad Católica ofrece la posibilidad de que sus hijos, en caso de que sus edades fluctúen entre los 2 y 4 años de edad, puedan asistir al jardín infantil. En esta etapa recibirán las herramientas necesarias para lograr el máximo desarrollo de sus potencialidades en un ambiente valórico, protegido, acogedor y de excelencia.

El arancel mensual es subvencionado por la Universidad Católica y la diferencia será descontada en la liquidación de sueldo.

Para acceder a los jardines infantiles UC, usted deberá realizar el siguiente procedimiento:

- › Verificada la existencia de vacante para su hijo/a en el jardín infantil, deberá solicitar entrevista con el/la asistente social de su campus para la inscripción y toma de conocimiento del arancel correspondiente.
- › Previo al ingreso del niño o de la niña, deberá solicitar entrevista con la educadora jefe del jardín correspondiente.

Para más información puede contactarse con el/la asistente social del Departamento de Bienestar y Calidad de Vida de su campus.

[Ver Proyecto Educativo 2022](#)

### 6.1 Beca jardín infantil

Este beneficio tiene como objetivo colaborar con el personal de la institución con hijos/as entre 2 y 4 años de edad y consiste en una beca parcial para ayudar a financiar el arancel mensual en los jardines infantiles UC.

Cómo acceder a este beneficio:

- › El Departamento de Bienestar y Calidad de Vida informará el período de la convocatoria a través de las libretas educativas de sus hijos/as para iniciar el proceso de postulación.
- › Usted debe solicitar entrevista con el/la asistente social del Departamento de Bienestar y Calidad de Vida de su campus, a quien deberá presentar sus tres últimas liquidaciones de sueldo y todos los ingresos familiares.
- › El Departamento de Bienestar y Calidad de Vida le informará por escrito el resultado de la postulación.



## KINDERGARTEN

As an extension of the nursery school stage, Universidad Católica offers the possibility for children between 2 and 4 years of age to attend kindergarten. At this stage, they will receive the necessary tools to develop their potential in an environment that instills them values, protection, warmth and excellence.

The monthly fee is subsidized by the university and the difference will be deducted from the faculty member's paycheck.

To access UC kindergartens, you must:

- › Verify that there is a vacancy for your child in the kindergarten, and then request an interview with the social worker of your campus for enrollment and to be informed of the tuition fee.
- › Prior to the child's admission, request an interview with the head educator of the kindergarten.

For more information, please contact the social worker of the Department of Benefits and Wellness of your campus.

[See Educational Project 2022](#)

### 6.1 Kindergarten Scholarship

This benefit seeks to support personnel who have children between 2 and 4 years of age and provide them with a partial scholarship to finance the monthly tuition fee of UC's kindergartens.

How to access this benefit:

- › The Department of Benefits and Wellness will inform you through your child's school communication notebook about the application period to start the process.
- › You must request an interview with the social worker of the Department of Benefits and Wellness of your campus and provide them with your last three paychecks and all other family income.
- › The Department of Benefits and Wellness will inform you in writing of the result of the application.



# EDUCACIÓN

EDUCATION



## DESCUENTO DUOC UC

Este beneficio considera un descuento del 10% en matrícula y arancel mensual en carreras técnicas y/o profesionales, para hijos/as y cónyuges de quienes integran el cuerpo académico, que cumplan con la condición de cargas familiares legales.

Para acceder a este beneficio, usted deberá:

1. Solicitar al Departamento de Bienestar y Calidad de Vida de su campus una "Autorización de Matrícula y Arancel".
2. Entregar autorización en la sede de DUOC que corresponda.
3. Posterior al pago de la matrícula, enviar la fotocopia del documento de pago a la asistente administrativa del campus correspondiente, para cursar el descuento por planilla correspondiente al saldo no bonificado.

Si usted no hace uso de este formulario, deberá devolverlo al Departamento de Bienestar y Calidad de Vida para anular el descuento.



## DUOC UC DISCOUNT

This benefit considers a 10% discount on enrollment and monthly tuition fees in technical and/or professional programs, for children and spouses of members of the academic staff, who meet the condition of legal dependents.

To access this benefit, you must:

1. Request a "Enrollment and Tuition Fee Authorization" from the Department of Benefits and Wellness of your campus.
2. Submit the authorization at the corresponding DUOC office.
3. After payment of the enrollment, a photocopy of the Enrollment and Tuition Fee Authorization must be sent to the administrative assistant of the corresponding campus, in order to apply the payroll deduction corresponding monthly fee, to which the 10% discount has already been applied, in 5 installments.

If you do not use this form, you must return it to the Department of Benefits and Wellness to cancel the discount.



# EDUCACIÓN

EDUCATION



## DESCUENTO PREUNIVERSITARIO UC

Con la finalidad de colaborar en el acceso de quienes sean hijos/as cargas familiares legales de integrantes del cuerpo docente de la UC a la preparación de la Prueba de Acceso a la Educación Superior, se establece un 25% de descuento en la matrícula y cuotas de cursos para el programa anual del Preuniversitario UC. Este beneficio permite a quienes cursan 3° o 4° año de enseñanza media prepararse para rendir la Prueba de Acceso a la Educación Superior y así poder obtener un mejor puntaje.

Para acceder a este beneficio, usted deberá presentar directamente en cualquier sede del Preuniversitario UC (Campus Oriente - Casa Central - San Joaquín - Maipú - Concepción) la credencial UC o el certificado de antigüedad que acredite su calidad de académico.



## BONIFICACIÓN EN PRUEBA DE ACCESO A LA EDUCACIÓN SUPERIOR (PAES) (EX-PSU)

**Admisión especial: hijo/a de académicos/as**

Para acceder a este beneficio, administrado por la Dirección de Admisión y Registros UC, se requiere ser hijo/a de profesor/a de las distintas categorías académicas (a excepción de instructor adjunto, investigador adjunto y profesor visitante). La calidad de profesor/a, en cualquiera de dichas categorías, debe tenerse, o haberse tenido, a lo menos durante diez años contados desde el respectivo nombramiento extendido por el rector, de conformidad con las disposiciones contenidas en el Reglamento del Académico, e independientemente de la jornada en que se desempeñe o hubiere desempeñado sus funciones docentes.

Consiste en la bonificación de un 5% sobre el puntaje de selección de la Prueba de Acceso a la Educación Superior. El resultado del puntaje, incluido el 5%, deberá ser igual o superior al del último seleccionado por la vía de admisión ordinaria, en el año correspondiente y para la carrera pertinente, para lo cual se ofrecen vacantes específicas por carrera.

Se puede postular a cuatro carreras, indicando el orden de preferencia.

Quienes cumplan con los requisitos deberán seguir las siguientes etapas de postulación:

1. Postular en línea, en los plazos correspondiente en el sitio web [admission.uc.cl](http://admission.uc.cl).
2. Adjuntar los documentos respectivos en la plataforma digital de documentos de admisión UC.
3. Postular vía [DEMRE](#) (Plataforma del Sistema de Acceso a la Educación Superior) de acuerdo a normativa.
4. Revisar los resultados y, en caso de resultar seleccionado/a, matricularse en la carrera de su elección.
5. Para más información, ingrese [aquí](#).

Para hacer efectivo este beneficio, usted debe constatar que su hijo/a se encuentra inscrito en el sistema Peoplesoft e informar a la Dirección de Admisión y Financiamiento Estudiantil la carrera a la cual desea postular.



## DISCOUNT ON UC UNIVERSITY ADMISSION EXAM PREPARATION PROGRAM (PREUNIVERSITARIO UC)

The university offers a 25% discount on enrollment and tuition fees for the annual University Admission Exam Preparation Program (Preuniversitario UC) for daughters/sons dependent of UC academic staff so that they can prepare for the Prueba de Acceso a la Educación Superior (Higher Education Access Test).

This benefit allows those who are in their 11th or 12th year of high school to prepare the Higher Education Access Test so they can get a better score.

To access this benefit, you must present the UC credential or the seniority certificate that proves your academic status at any UC Preuniversitario (Oriente - Casa Central - San Joaquín - Maipú - Concepción Campuses).



## INCREASE IN THE HIGHER EDUCATION ADMISSION TEST'S SCORE (PAES) (EX-PSU)

**Special Admission: Children of Faculty**

To access this benefit, administered by the UC Office of Admissions and Records, the beneficiary must be the daughter/son of a professor in the different academic categories already mentioned (with the exception of Adjunct Instructor, Adjunct Researcher and Visiting Professor).

The title of professor, in any of these categories, must be held, or have been held, for at least ten years counted from the respective appointment issued by the president, in accordance with the provisions contained in the Faculty Regulations, and regardless of the type of employee work hours in which they perform or have performed their teaching duties.

The benefit is a 5% increase on the selection score of the Higher Education Access Test.

The result of the score, with the 5% increment applied, must be equal to or higher than that of the last person selected through the ordinary admission process, in the corresponding year and program, for which specific vacancies are offered by program.

The applicant can apply to up to four degree-programs offered by the university, indicating their order of preference.

Those who meet the requirements must comply with the following application steps:

1. Apply online within the deadlines established on the [admission.uc.cl](http://admission.uc.cl) website.
2. Upload the respective documents in the UC digital platform of admission documents.
3. Apply via [DEMRE](#) (Higher Education Access System Platform) according to regulations.
4. Review the results and, if selected, enroll in the program of choice.
5. For more information, [click here](#).

To make use of this benefit, you must verify that your child is registered in the Peoplesoft system and inform the Admission and Student Financing Office of the program to which they wish to apply.



# EDUCACIÓN

EDUCATION



## REBAJAS CARRERAS UC (BECA FUNCIONARIO)

Este beneficio, administrado por el Departamento de Matrículas de la Dirección de Admisión y Financiamiento Estudiantil, consiste en un porcentaje de rebaja sobre el arancel de matrícula, determinado anualmente por Decreto de Rectoría. Tienen derecho a este beneficio quienes integren el cuerpo académico y cuenten con contrato de trabajo y nombramiento vigente, de las siguientes categorías:

- Titular
- Titular Adjunto
- Asociado
- Asociado Adjunto
- Asistente
- Asistente Adjunto

También es extensivo a los/las hijos/hijas de académicos/as retirados/as, por concepto de jubilación y en virtud del reglamento de retiro, y con antigüedad mínima ininterrumpida de 10 años.

Usted debe constatar que el Departamento de Remuneraciones tenga incorporado a su hijo/hija en el sistema Peoplesoft. Verificado este antecedente y luego del proceso de matrícula, el descuento se aplicará en forma automática.

Quienes hayan gozado del beneficio durante el año anterior no deben realizar ninguna verificación, ya que el descuento será cargado automáticamente, previa revisión, del cumplimiento de las disposiciones reglamentarias vigentes.

Para mayor información ingrese [aquí](#)



## PREMIOS DE APLICACIÓN

Es un estímulo y reconocimiento público que se otorga anualmente a los/las hijos/as estudiantes de quienes trabajan en la UC y que sean cargas familiares legales. Pueden postular a esta distinción quienes cursen educación básica, media o que hayan rendido la Prueba de Acceso a la Educación Superior (promedio lenguaje y matemáticas).

La distinción se entrega a los/as estudiantes que dentro del grupo de postulantes califiquen con las notas o puntajes más altos, de acuerdo a los cupos disponibles por nivel de enseñanza.

**Cómo acceder a este beneficio:**

- El Departamento de Bienestar y Calidad de Vida informará a través de sus canales de comunicación el período de convocatoria y postulación al beneficio. Las personas deben subir al formulario para este fin el certificado de notas del año escolar o certificación DEMRE en el caso de la postulación por puntaje de la Prueba de Acceso a la Educación Superior.

Se premiará a los/las postulantes seleccionados/as en una ceremonia solemne realizada en nuestra universidad y con la asistencia de las más altas autoridades.



## UC DEGREE PROGRAM DISCOUNTS (ACADEMIC STAFF SCHOLARSHIP)

This benefit means a percentage reduction on the enrollment fee, determined annually by President's Decree, and is administered by the Enrollment Department of the Admission and Student Financing Office. This discount benefits the academic staff who have an employment contract and a current appointment in the following categories:

- Full Professor
- Adjunct Full Professor
- Associate
- Adjunct Associate Professor
- Assistant Professor
- Adjunct Assistant Professor

It also benefits the children of retired professor, as a result of retirement and by virtue of the regulations on retirement, and with a minimum uninterrupted seniority of 10 years.

You must verify that the Remuneration Department has registered your son or daughter in the Peoplesoft system.

Once this information has been verified and after the enrollment process, the discount will be applied automatically.

Those who have used the benefit during the previous year do not need any verification, since the discount will be automatically made, after reviewing compliance with the current regulations.

For more information [click here](#).



## ACADEMIC PERFORMANCE AWARDS

It is an annual award that publicly recognizes the academic performance of students who are legal dependents of UC employees.

Applicants may apply for this award if they are in elementary or high school or if they have passed the Higher Education Access Test (based on average score between the language and mathematics test).

The recognition is given to students with the highest grades or scores within the group of applicants, according to the available quotas per level of education.

**How to access this benefit:**

- The Department of Benefits and Wellness will inform through its communication channels about the application period. Applicants must upload the transcript of the school year or DEMRE certification in case the application is based on the score of the Higher Education Access Test to a form for this purpose.

The selected applicants will be awarded at a solemn ceremony that will be held at our university and attended by the highest authorities.





# CONCILIACIÓN TRABAJO, VIDA PERSONAL Y FAMILIAR

WORK, LIFE AND  
FAMILY BALANCE



## PERMISOS CON GOCE DE SUELDO Y ASIGNACIONES

La conciliación entre el trabajo, vida personal y familiar ha adquirido un rol preponderante al interior de la Universidad Católica, quien permanentemente evalúa las necesidades particulares de sus trabajadores, acorde a su ciclo de vida, tales como, el apoyo a la maternidad y paternidad, el cuidado de los hijos, la integración familiar y calidad de vida, entre otras.

Desde el 1 de abril de 2022, la Universidad Católica ofrece distintos tipos de permisos con asignación de bonificaciones, para integrantes del cuerpo académico con contrato indefinido, jornada igual o mayor a 22 horas y un año de antigüedad.

Con la finalidad de apoyar algunos eventos de su ciclo de vida, se otorgan los siguientes permisos con bonificaciones:

A continuación, se detallan los permisos más la asignación económica definida:

- **Matrimonio:** 7 días corridos más una asignación.
- **Fallecimiento de cónyuge (o conviviente civil) e hijo/a:** 7 días corridos más una asignación.
- **Fallecimiento de padres:** 7 días corridos más una asignación.
- **Nacimiento:** 7 días corridos más una asignación.

De manera de resguardar el funcionamiento regular de la unidad a la cual pertenece, usted deberá informar el evento al director económico y de Gestión o director ejecutivo de su unidad.

Para el pago de la asignación deberá enviar el documento legal correspondiente a la/el asistente social por campus del Departamento de Bienestar y Calidad de Vida dentro de los primeros 60 días de ocurrido el evento.

Para ver las asignaciones ingrese [aquí](#).



## PAID LEAVE AND ALLOWANCES

Work-life and family balance has become an important issue within the Universidad Católica, which is continuously assessing the particular needs of its employees, according to their life cycle, such as support for maternity and paternity, childcare, family integration and quality of life, among others.

As of April 1, 2022, the university offers different types of leave with allowances for members of the academic staff with permanent contracts, who work 22 hours a week or more and have one year of seniority.

In order to support some life events, the following leaves of absence are granted with allowances:

The leaves and economic allowances are detailed below:

- **Marriage:** 7 calendar days plus an allowance.
- **Death of spouse (or civil partner) or daughter/son:** 7 calendar days plus an allowance.
- **Death of parent(s):** 7 calendar days plus an allowance.
- **Birth:** 7 calendar days plus an allowance.

In order to safeguard the regular operation of the unit to which you belong, you must inform your leave to the Economic and Management Director or Executive Director of your unit.

For the payment of the allowance, the corresponding birth, marriage or death certificate must be sent to the campus's social worker through the Department of Benefits and Wellness within 60 days of the event.

To see the allowances [click here](#).



# ASESORÍA PREVISIONAL

PENSION COUNSELING



El Departamento de Bienestar y Calidad de Vida dispone para quienes formen parte del cuerpo académico asesoría previsional, para orientación y apoyo en esta área.



## ASESORÍA PREVISIONAL

El Departamento de Bienestar y Calidad de Vida cuenta con la asesoría externa de profesionales que cuentan con la calificación para orientar, informar y capacitar a quienes trabajan en la toma de decisiones previsionales, tales como pensiones de vejez, invalidez y sobrevivencia.

Esta asesoría incluye otros aspectos relevantes en el plano previsional, como ahorro previsional voluntario (APV), y también orientación para el ahorro común.

Para acceder a este beneficio usted deberá comunicarse con la asistente social de su campus, quien establecerá el contacto con algún asesor previsional.

Para conocer el listado de asesores previsionales ingrese [aquí](#).

Los honorarios de trámites de jubilación y otros similares son de su cargo, conforme a lo expresamente estipulado por la Superintendencia de Pensiones.

The Department of Benefits and Wellness provides social security counseling to the academic staff, for guidance and support in this area.



## PENSION COUNSELING

The Department of Benefits and Wellness relies on externally qualified pension advisors to guide, inform and prepare employees in making pension decisions, such as old age, disability and survivors' pensions.

This advice includes other relevant aspects in the pension field, such as voluntary pension savings (APV, as per its Spanish acronym), as well as guidance for regular savings.

To access this benefit, you should contact your campus social worker, who will establish contact with a social security advisor.

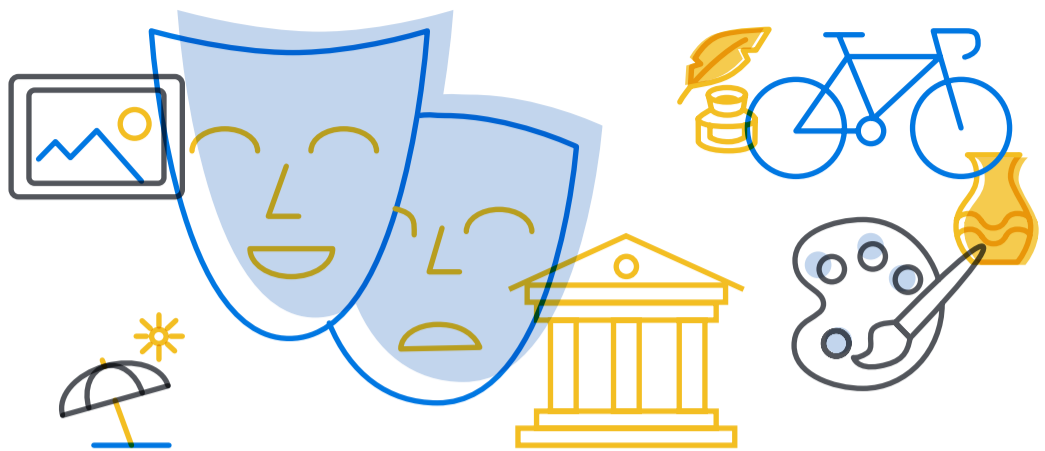
For a list of pension advisors [click here](#).

The fees for retirement and other similar procedures are at your expense, as expressly stipulated by the Superintendency of Pensions.



# CULTURAL Y RECREATIVO

CULTURAL AND RECREATIONAL



Con la finalidad de ofrecer espacios recreativos, el Departamento de Bienestar y Calidad de Vida dispone de talleres y cursos en materias tales como manualidades, deporte, baile y otros, de acuerdo a los intereses detectados.

In order to offer recreational opportunities, the Department of Benefits and Wellness offers workshops and courses in subjects such as handicrafts, sports, dance and others, according to reported interests.



## TEATRO UC

Este beneficio consiste en una rebaja del 50% en el valor de las entradas al Teatro UC. Esta rebaja se realiza para todas las obras y en toda época del año, siempre y cuando se trate de una cartelera propia de la universidad.

Para acceder a este beneficio usted deberá identificarse con la credencial UC (TUC) al momento de adquirir sus entradas.

[Teatro UC](#)



## UC THEATER

This benefit consists of a 50% discount on the price of tickets of the UC Theater.

This discount is available all year round and applies to all plays, as long as the play is part of the university's own billboard.

To access this benefit, you must provide your UC credential (TUC) when purchasing your tickets.

[UC Theater](#)



## EXTENSIÓN CULTURAL

Extensión Cultural le ofrece a usted descuentos variables en sus distintas actividades, dentro de las que se encuentran Cine UC, Almacén UC y Librerías UC, entre otras.

Para acceder a estos beneficios, usted deberá acreditar que trabaja en la universidad presentando su credencial UC (TUC).



## CULTURAL EXTENSION

Cultural Extension offers a variety of discounts in different activities, including UC Movies, UC shop and UC libraries, among others.

To access these benefits, you must prove that you work at the university by presenting your UC credential (TUC).



## ACTIVIDADES DEPORTIVAS Y TALLERES

El Departamento de Bienestar y Calidad de Vida, en su búsqueda por promover el bienestar de quienes integran el cuerpo académico y sus familias, organiza diferentes actividades recreativas, deportivas y culturales además de ofrecer a través de sus canales de comunicación contenido relacionado con hábitos alimenticios y vida saludable.



## SPORTS ACTIVITIES AND WORKSHOPS

With the aim of promoting the wellbeing of the academic staff and their families, the Department of Benefits and Wellness organizes different recreational, sports and cultural activities and offers through its communication channels, content related to eating habits and healthy living.



# CULTURAL Y RECREATIVO

CULTURAL AND RECREATIONAL



## CENTRO DE VACACIONES SANTO DOMINGO

El Departamento de Bienestar y Calidad de Vida tiene un centro de vacaciones en la comuna de Santo Domingo, Región de Valparaíso, disponible para usted y su familia durante todo el año.

Este centro dispone de cuatro cabañas con dos dormitorios, living-comedor, cocina y baño, equipadas para ocho personas. Para acceder a este centro vacacional, usted deberá efectuar la reserva de la estadía en el Departamento de Bienestar y Calidad de Vida, realizando un pago anticipado y que responderá al valor fijado anualmente para temporada alta y baja.

Al momento de la reserva se le hará entrega de los siguientes documentos:

- › El inventario de especies existentes en la cabaña asignada.
- › El reglamento correspondiente al uso y mantención de la cabaña.

[Ubicación Cabañas](#)

[Ver video](#)



## RUKA AFUNALHUE – VILLARRICA

El campus de Villarrica pone a disposición para quienes trabajan en UC la Ruka de Afunahue, cercana a la ciudad de Villarrica, región de Los Lagos, la cual se encuentra abierta durante todo el año.

Este complejo dispone de departamentos para seis personas, habitaciones para dos personas y cocina comunitaria dentro de sus instalaciones. Esta estadía le permitirá visitar distintos atractivos naturales, de la zona, tales como lagos, parques nacionales y termas.

Para mayor información sobre valores y reserva ingrese [aquí](#)

[Ubicación Ruka Afunahue](#)

[Ver Video](#)



## SANTO DOMINGO VACATION CENTER

The Department of Benefits and Wellness has a vacation center in Santo Domingo, Valparaíso Region, available for you and your family throughout the year.

This center has four cabins with two bedrooms, living-dining room, kitchen and bathroom, equipped for eight people. To make use of the cabins, you must reserve your stay at the Department of Benefits and Wellness and make a prepayment. The price is set annually and varies depending on the season.

The following documents will be provided at the time of booking:

- › The inventory of all the things in the assigned cabin.
- › The regulations for the use and maintenance of the cabin.

[Location of Cabins](#)

[Watch video](#)



## RUKA AFUNALHUE – VILLARRICA

The Villarrica campus has the Afunahue Ruka near the city of Villarrica, Los Lagos region, which is open all year round for those who work at UC.

This complex has apartments for six people, rooms for two people and a communal kitchen within its facilities. This stay will allow you to visit different natural attractions in the area, such as lakes, national parks and hot springs.

For more information on prices and reservations [click here](#).

[Ruka Afunahue Location](#)

[Watch video](#)



# SEGUROS GENERALES Y DE VIDA

GENERAL AND LIFE  
INSURANCE



El Departamento de Bienestar y Calidad de Vida cuenta con convenios que le permiten a usted protegerse ante ciertos siniestros y cubrir eventualidades que pudiesen ocurrir:



El Departamento de Bienestar y Calidad de Vida cuenta con un convenio con la Compañía de Seguros BCI, que ofrece tres tipos de cobertura:

1. Protección cobertura completa.
  2. Protección cobertura simple.
  3. Responsabilidad civil.
1. **Protección Cobertura Completa (Afecta a deducible UF 3)**
    - › Daños Propios, Robo, Hurto, hasta 100% del Valor Comercial.
    - › Responsabilidad Civil Emergente, 1.000 UF; Daño Moral UF, 1.000, y Lucro Cesante, 1.000 UF.
    - › Actos Maliciosos, Huelga y Terrorismo.
    - › Robo de Accesorios, hasta 15% del valor comercial del vehículo con tope de 40 UF.
    - › Riesgo de la Naturaleza, Granizo y Sismo.
    - › Reembolso por gastos médicos.
    - › Revisión Mecánica antes de un viaje, gratis.
    - › Revisión Técnica gratis.
    - › Vehículo de Reemplazo – Restricción.
    - › Asistencia en viaje.
    - › Defensa Penal, hasta 150 UF.
    - › Auto de reemplazo (Tope de 45 días y un copago diario de \$4.000 + IVA del día 10 en adelante).
  2. **Protección Cobertura Simple**
    - › Pérdida Total (Hasta 100% valor comercial).
    - › Responsabilidad Civil Daño Emergente por 1.000 UF.
    - › Actos Maliciosos.
    - › Huelga y Terrorismo.
    - › Riesgos de la Naturaleza, Granizo y Sismo.
    - › Pérdida total, reposición auto cero km para vehículos cuya antigüedad sea inferior a un año, contando a partir de la fecha del siniestro.
    - › Asistencia en viaje.

The Department of Benefits and Wellness has agreements that allow you to protect yourself against certain claims and cover possible events:



The Department of Benefits and Wellness has an agreement with BCI Insurance Company, which offers three types of coverage:

1. Full coverage protection
  2. Simple coverage protection
  3. Civil liability
1. **Full Coverage Protection (Deductible: 3 UF)**
    - › Own damages, theft, robbery up to 100% of the commercial value.
    - › Emergent civil liability (1,000 UF), moral damage (1,000 UF), and loss of earnings (1,000 UF).
    - › Malicious acts, strikes and terrorism.
    - › Theft of accessories, up to 15% of the commercial value of the vehicle with a cap of 40 UF.
    - › Natural hazards, hail and earthquakes.
    - › Reimbursement for medical expenses.
    - › Free mechanical check-up before a trip.
    - › Free technical check-up.
    - › Replacement vehicle – Restriction.
    - › Travel assistance.
    - › Criminal defense up to 150 UF.
    - › Replacement car (45-day cap and a daily co-payment of CLP\$4,000 + VAT from day 10 onwards).
  2. **Simple Coverage Protection**
    - › Total loss (up to 100% commercial value).
    - › Civil liability emergent damage for 1,000 UF.
    - › Malicious acts.
    - › Strikes and terrorism.
    - › RNatural hazards, hail and earthquakes.
    - › Total loss, replacement of a car with a new car for vehicles less than one year old, counting from the date of loss.
    - › Travel assistance.



# SEGUROS GENERALES Y DE VIDA

## GENERAL AND LIFE INSURANCE

### Responsabilidad civil (Daños a Terceros)

- Responsabilidad Civil Daño Emergente hasta 1.000 UF.  
Para la contratación de este seguro deberá comunicarse con el Departamento de Bienestar y Calidad de Vida de su campus, donde será derivado con representantes de la compañía.
- Las primas asociadas a este seguro pueden ser pagadas bajo diferentes modalidades:
- Contado al día (cheque nominativo a nombre de la compañía de seguros).
- Descuento por planilla en cuotas sin interés.
- Con cargo a cuenta corriente (PAC) o tarjeta de crédito (PAT).

### Civil Liability (Third Party Damage)

- Third party liability emerging damage up to 1,000 UF.  
To contract this insurance, you should contact the Department of Benefits and Wellness of your campus, where you will be referred to representatives of the company.
- The premiums associated with this insurance can be paid under different modalities:
- Cash (check made payable to the insurance company).
- Payroll deduction in installments with zero-interest.
- Charged to checking account (PAC) or credit card (PAT).



# SEGUROS GENERALES Y DE VIDA

## GENERAL AND LIFE INSURANCE



### SEGURO HOGAR

Este seguro colectivo, actualmente con la Compañía de Seguros BCI, permite cubrir riesgos de incendio, robo y/o destrucción por eventos naturales de los inmuebles asegurados, incluyendo todo el mobiliario del hogar.

Este seguro puede ser tomado por usted tanto si arrienda, es usufructuario/a o propietario/a de un bien raíz.

Para la contratación de este seguro, usted deberá comunicarse con el Departamento de Bienestar y Calidad de Vida de su campus, donde lo derivarán con representantes de la compañía.

- › Con cargo a cuenta corriente (PAC).
- › Con cargo a tarjeta de crédito (PAT).
- › Descuento por planilla.



### SEGURO DE ASISTENCIA EN VIAJE

El Seguro de Asistencia en Viaje está destinado a cubrir principalmente las eventualidades que pudiesen ocurrir en los viajes internacionales que usted esté realizando por un plazo máximo de 364 días continuos.

- › Asistencia las 24 horas del día, los 364 días del año.
- › Cobertura de gastos médicos por accidente o enfermedad.
- › Cobertura por muerte accidental.
- › Pérdida de equipaje.
- › Reembolso de gastos por demora de equipaje, etc.

Usted deberá solicitar a lo menos con 48 horas de anticipación de su viaje al Departamento de Bienestar y Calidad de Vida de su campus, el formulario a completar para luego enviarlo a la aseguradora. A las 24 horas, se le emitirá un certificado de cobertura, el cual será enviado vía e-mail.

Si usted realiza el viaje por motivos laborales, este seguro deberá gestionarlo a través de su unidad.

Si usted realiza un viaje por motivos personales, podrá tomar el seguro para usted y su grupo familiar, asumiendo el costo total de éste, el cual deberá gestionarlo a través del Departamento de Bienestar y Calidad de Vida.

El límite máximo de edad para la cobertura de este seguro es de 81 años.

Para conocer la cobertura de este seguro ingrese [aquí](#).

[Condiciones Generales](#)



### HOME INSURANCE

This group insurance, currently with BCI Insurance Company, covers risks of fire, theft and/or destruction due to natural events of the insured properties, including all household furnishings.

This insurance can be taken out by you whether you are a lessee, usufructuary or owner of the real estate.

To contract this insurance, you should contact the Department of Benefits and Wellness of your campus, where you will be referred to representatives of the company.

- › Charged to checking account (PAC).
- › Charged to credit card (PAT).
- › Payroll deduction.



### TRAVEL ASSISTANCE INSURANCE

The Travel Assistance Insurance is intended to cover mainly the events that may occur during your international travels for a maximum period of 364 continuous days.

- › Assistance 24 hours a day, 364 days a year.
- › Coverage for medical expenses due to accident or illness.
- › Accidental death coverage.
- › Loss of baggage.
- › Reimbursement of expenses for baggage delay, etc.

At least 48 hours in advance of your trip, you must request the form to fill out from the Department of Benefits and Wellness of your campus, and send it to the insurance company. Within 24 hours, a certificate of coverage will be issued and sent to you via e-mail.

If you are traveling on business, this insurance must be arranged through your unit.

If you are traveling for personal reasons, you may take out insurance for you and your family group, covering the total cost of the insurance, which must be arranged through the Department of Benefits and Wellness.

The maximum age limit for coverage under this insurance is 81 years of age.

To learn more about the coverage of this insurance [click here](#).

[General Terms and Conditions](#)



# SEGUROS GENERALES Y DE VIDA

## GENERAL AND LIFE INSURANCE



### SEGURO DE VIDA

En caso de fallecimiento de quienes integren el cuerpo académico, la Universidad Católica pagará como beneficio a la sucesión legal una indemnización equivalente a un mes del último sueldo base contractual por cada año de antigüedad cumplido, con un mínimo de doce (12) sueldos base. La calidad de sucesores legales será acreditada mediante la correspondiente posesión efectiva.

#### Seguro de vida voluntario Metlife

Este Seguro de Vida está pensado para que quienes integren el cuerpo académico tengan otra opción de protección en caso de fallecimiento. Usted puede contratar el seguro de vida adicional, con primas preferenciales donde podrá elegir: el monto a asegurar y también a sus respectivos herederos/as. Para la contratación de este seguro de vida adicional, deberá solicitar en el Departamento de Bienestar y Calidad de Vida de su campus el formulario correspondiente y completar los antecedentes requeridos por la compañía. La prima de este seguro adicional será de cargo suyo y descontada de su liquidación de sueldo mensual.

Usted deberá concurrir a las oficinas del Departamento de Bienestar y Calidad de Vida de su campus, para que el/la asistente social le explique los beneficios y primas mensuales de este seguro, complete el formulario de incorporación indicando los datos personales y el monto en UF al que optó.

Las coberturas de este seguro por muerte accidental se mantienen hasta los 80 años, mientras que el desmembramiento e invalidez solo hasta los 65 años.

- El valor de las primas está determinado por las alternativas de cobertura a las que opte la persona afiliada.
- El monto de la prima se descontará de la liquidación de su sueldo, previa firma de la autorización de descuento.

Las enfermedades preexistentes no tendrán cobertura para este seguro.



### SEGURO ASISTENCIA FUNERARIA

Servicio Funerario Trascenda cubre gastos de asistencia y apoyo en caso de fallecimiento de padres, cónyuge e hijos/as.

Consiste en el pago de una prima mensual, que es subsidiada por el Departamento de Bienestar y Calidad de Vida, y que en el momento del fallecimiento permite adquirir el servicio funerario en la empresa definida para estos efectos.

Para más información usted debe comunicarse con el/la asistente social del Departamento de Bienestar y Calidad de Vida de su campus.

[Ver díptico aquí](#)



### LIFE INSURANCE

In case of death of the members of the academic staff, the university will pay the legal successors an indemnity equivalent to one month of the last contractual base salary for each year of seniority completed, with a minimum of twelve (12) base salaries. The quality of legal successors will be accredited by means of the corresponding effective possession.

#### Metlife voluntary life insurance

This life insurance is designed to provide members of the academic staff with another protection option in the event of death. You can take out additional life insurance, with preferential premiums where you can choose: the amount to insure and also your beneficiaries. To contract this additional life insurance, you must request the corresponding form from the Department of Benefits and Wellness of your campus and complete the information required by the company. The premium for this additional insurance will be charged to you and deducted from your monthly paycheck.

You must go to the offices of the Department of Benefits and Wellness of your campus so that the social worker can explain the benefits and monthly premiums of this insurance, complete the incorporation form indicating your personal data and the amount in UFs you have chosen.

The coverage of the accidental death insurance is until the age of 80, while dismemberment and disability only until the age of 65.

- The value of the premiums is determined by the coverage options chosen by the member.
- The amount of the premium will be deducted from your paycheck upon signature of the authorization.

Pre-existing conditions are not covered by this insurance.



### FUNERAL ASSISTANCE INSURANCE

Servicio Funerario Trascenda covers assistance and support expenses in case of death of parents, spouse or children.

The service involves the payment of a monthly premium, subsidized by the Department of Benefits and Wellness, which at the time of death allows the funeral service to be purchased at the funeral home defined for this purpose.

For more information you should contact the social worker of the Department of Benefits and Wellness of your campus.

[See brochure here](#)





# PROGRAMAS ESPECIALES DE APOYO

SPECIAL SUPPORT PROGRAMS



El Departamento de Bienestar y Calidad de Vida se encuentra realizando permanente una serie de programas para los diferentes ciclos de la vida.

The Department of Benefits and Wellness is permanently carrying out a series of programs for different life events.



## PROGRAMA FAMILIARES CUIDADORES UC

Acorde con la filosofía de otorgar protección a las personas que trabajan en la institución, en el año 2008 nace la idea de crear un programa enfocado a las personas que se desempeñan laboralmente en la UC y que son cuidadoras de familiares con discapacidades o enfermedades crónicas y/o invalidantes.

Este programa "Familiares Cuidadores UC" tiene como propósito contribuir tanto a la salud física como mental de aquellas personas que son familiares cuidadores, siendo éste un problema de alcance personal, familiar y social, y que no es ajeno a nuestra realidad como comunidad universitaria.

Se informará de este programa a través de una convocatoria que será comunicada oportunamente cada año.



## UC FAMILY CAREGIVERS PROGRAM

In line with the philosophy of providing protection to the people who work in the institution, in 2008 the university came up with the idea of creating a program focused on people who work in the UC and who are caregivers of family members with disabilities or chronic and/or disabling diseases.

The purpose of the "UC Family Caregivers" program is to contribute to the physical and mental health of those people who are family caregivers, as this is a problem that has a personal, family and social impact to which the university community is not alien to.

The application process for this program will be duly communicated each year.



## PROGRAMA DE ACOMPAÑAMIENTO JUBILACIÓN

Este programa busca valorar la trayectoria y la contribución realizada por quienes se han desempeñado como integrantes del cuerpo académico, facilitar un buen proceso de jubilación y ofrecer oportunidades para que puedan mantenerse vinculados a la universidad, como integrantes de la Comunidad UC, en la etapa posterior.

Permite apoyar así para que las personas enfrenten este proceso de cambio con tranquilidad y bienestar, entregando acompañamiento y beneficios, proyectando el aporte y la vinculación opcional a la Comunidad UC en la etapa postjubilación.

Este programa está a cargo de la Dirección de Desarrollo Académico y la Dirección de Personas, quienes informarán a través de convocatorias los hitos e iniciativas de este programa.



## RETIREMENT SUPPORT PROGRAM

This program seeks to value the trajectory and contribution made by those who have served as members of the academic body, facilitate a good retirement process and offer opportunities so that they can remain linked to the university, as members of the UC Community, at a later stage.

It helps people face this process of change with peace of mind and well-being, providing support and benefits, projecting the contribution and optional link to the UC Community in the post-retirement stage.

The Academic Development Department and the Human Resources Department are in charge of this program. They will inform about the milestones and initiatives of this program.



## PROGRAMA DESPUÉS DEL COLEGIO (CAMPUS SAN JOAQUÍN Y CASA CENTRAL)

Este programa tiene como objetivo colaborar con quienes integren el cuerpo académico de nuestra universidad para que cuenten con un espacio seguro donde dejar a sus hijos/as entre kínder y 4° año de enseñanza básica, durante su jornada de trabajo. La base de esta iniciativa es que el espacio sea un lugar donde prime el cuidado y enseñanza de sus hijos/as, quienes durante la permanencia tendrán apoyo y reforzamiento en materias escolares.

Quienes estén interesados en este programa deberán postular en el período informado en la convocatoria anual. El valor a pagar se descontará por liquidación de sueldo. [Descargar tríptico](#)



## AFTER SCHOOL PROGRAM (SAN JOAQUÍN AND CASA CENTRAL CAMPUSES)

This program seeks to support the university's academic staff so that they have a safe place to leave their children during work, specifically between kindergarten and 4th grade.

This initiative aims to provide a place where your children's care and education is a priority. During their stay, children will receive support and tutoring in school subjects.

Those interested in this program should apply during the annual call for applications, which shall be duly informed.

The program's fee will be deducted from your paycheck. [Download brochure](#)



# CELEBRACIONES

CELEBRATIONS



Con el fin de promover el espíritu de comunidad e identidad de la institución, la universidad establece algunas celebraciones durante el año en fechas significativas.

Estas celebraciones son transversales para todas las personas con un contrato indefinido, jornada igual o mayor a 22 horas y una antigüedad mayor a un año.



## CELEBRACIÓN DE LA NAVIDAD UC

Esta celebración incluye diferentes actividades y beneficios:

- **Obsequio familiar de preparación para la Navidad - Adviento**  
Se envía a integrantes del cuerpo académico con hijos/as menores de trece años un obsequio familiar con el objetivo de preparar la Navidad en su más esencial sentido.
- **Obsequio Navidad hijos/as cargas familiares**  
La universidad entrega a quienes tengan hijos/as cargas familiares legales que tengan una edad menor o igual a 12 años, 11 meses y 29 días, cumplidos al 31 de diciembre de cada año, un obsequio que ha sido seleccionado previamente entre alternativas ofrecidas por la UC.
- **Mañana/Tarde recreativa**  
A fin de celebrar la Navidad en familia, la universidad realiza anualmente una actividad recreativa.
- **Regalo para integrantes del cuerpo académico**  
La universidad hace entrega de un obsequio previo a la celebración de la Navidad, en fecha y horarios debidamente informados.

Para la obtención de juguetes, usted deberá tener declarados sus hijos/as cargas legales en la caja de compensación al mes de junio, trámite que deberá realizar en la página web de la [Caja de Compensación Los Andes](#).

La entrega se realiza en los diferentes campus, en fechas programadas y difundidas con anterioridad.

In order to promote the spirit of community and identity of the institution, the university celebrates significant dates.

These celebrations are open to all employees with a permanent contract, who work 22 hours a week or more and have one year of seniority.



## UC CHRISTMAS CELEBRATION

This celebration includes different activities and benefits:

- **Family gift in preparation for Christmas - Advent**  
A family gift is sent to members of the academic staff with children under thirteen years of age in order to prepare for Christmas in its most essential sense.
- **Christmas gift for dependent children**  
The university provides a gift to those who have children under the age of 12 years, 11 months and 29 days of age as of December 31 of each year, which has been previously selected among alternatives offered by the university.
- **Recreational activity**  
In order to celebrate Christmas with the family, the university organizes an annual recreational activity.
- **Gift for members of the academic staff**  
The university provides a gift prior to the celebration of Christmas, on a duly informed time and date.

In order to obtain toys, you must have declared your children as legal dependents in the compensation fund as of June, a procedure that must be carried out on the website of [Caja de Compensación Los Andes](#).

Delivery takes place at the different campuses, on previously scheduled and publicized dates.



# APOYO FINANCIERO

FINANCIAL SUPPORT



El Departamento de Bienestar y Calidad de Vida ofrece a integrantes del cuerpo académico, bajo ciertos requisitos, financiamiento que permite cubrir ciertos gastos como, por ejemplo, saldo de hospitalización, atenciones dentales o afrontar situaciones imprevistas que alteren significativamente su presupuesto familiar. El otorgamiento de estos beneficios se ajustará al reglamento interno y deben ser solicitados presentando la información necesaria a la asistente social de su campus.

## Compensación voluntaria

La Universidad pagará los reajustes de remuneraciones y beneficios que correspondan a los trabajadores que estén haciendo uso del feriado legal o acogidos a licencia médica por enfermedad o afectadas por accidente de trabajo, como si estuvieran prestando servicios. La compensación voluntaria por sobre el tope imponible se pagará hasta por un plazo máximo de 6 meses.

Las licencias maternales por prenatal, postnatal y permiso postnatal parental serán compensadas sin limitación de tiempo.



## PRÉSTAMO DE ASISTENCIA

Cubre necesidades económicas de emergencia de quienes integran el cuerpo docente, debidamente documentadas ante el/la asistente social de su campus. Usted deberá completar, en entrevista con el/la asistente social de su campus, una solicitud de préstamo y presentar la documentación que acredite la emergencia invocada.

Una vez otorgado el préstamo, se procederá a su descuento, el que se reflejará en su liquidación de sueldo. El número de cuotas se establecerá según condición socioeconómica.

The Department of Benefits and Wellness offers members of the academic staff, subject to certain requirements, financing to cover certain expenses, such as hospitalization bills, dental care or unforeseen situations that significantly alter their family budget.

The granting of these benefits will be in accordance with internal regulations and must be requested by submitting the necessary information to the campus social worker.

## Voluntary compensation

The university will pay the corresponding salary and benefit readjustments to employees who are using the legal holiday or are on medical leave due to illness or affected by an occupational accident, as if they were working. Voluntary compensation over the taxable limit will be paid for a maximum period of 6 months.

Maternity leave for prenatal, postnatal and parental postnatal leave will be compensated without any limitation of time.



## ASSISTANCE LOAN

Covers emergency financial needs of faculty members, duly documented with your campus social worker. You must complete, in an interview with your campus social worker, a loan application and present the documentation that proves the emergency. Once the loan is granted, it will be deducted from your paycheck.

The number of installments will be established according to your socioeconomic situation.



# APOYO FINANCIERO

## FINANCIAL SUPPORT



### PRÉSTAMO DENTAL (CLÍNICAS DENTALES EN CONVENIO)

Destinado a quienes integran el cuerpo académico y sus cargas familiares cuyos tratamientos dentales sean de alto costo. Para acceder a este préstamo, usted deberá presentar a la asistente social de su campus el presupuesto realizado por la clínica. Este préstamo será descontado por planilla en el número de cuotas determinadas según el análisis de la situación socioeconómica de la persona que realiza la solicitud.



### PRÉSTAMOS DE INSUMOS ÓPTICOS EN CONVENIO

Este préstamo permite el financiamiento de lentes ópticos y de contacto para integrantes del cuerpo docente y sus cargas familiares legales, con un porcentaje de rebaja en marco, cristales y lentes de contacto en ópticas en convenio (Schilling y Nacional) y saldo en tres cuotas, descontadas directamente de su liquidación de sueldo.

- Usted deberá enviar vía email al Departamento de Bienestar y Calidad de Vida una cotización emitida por alguna de las dos ópticas en convenio, luego se le emitirá una orden de compra con la que podrá retirar sus lentes.
- Si usted desea obtener las rebajas antes señaladas, pero sin descuento por planilla, solo debe presentar su credencial universitaria en las ópticas en convenio.
- La universidad le otorgará a usted el préstamo.
- El préstamo será reajustado por IPC mensual.



### DENTAL LOAN (DENTAL CLINICS IN AGREEMENT)

This loan is intended for members of the academic staff and their dependents whose dental treatment is expensive. To access this loan, you will need to present the clinic quotation to the campus social worker. This loan will be deducted by payroll in a number of installments determined according to the analysis of the socioeconomic situation of the person making the request.



### OPTICAL SUPPLIES LOANS IN AGREEMENT

This loan allows the financing of glasses and contact lenses for Academic Staff and their legal dependents, with a percentage discount on frames, lenses and contact lenses in opticians' shops under agreement (Schilling and Nacional). The loan is charged in three installments, and is directly deducted from your paychecks.

- You must send via email to the Department of Benefits and Wellness a quotation issued by one of the two opticians' shops in agreement, then you will be issued a purchase order with which you will be able to pick up your glasses.
- If you wish to obtain the discount, but without the payroll deduction, you can show your university credential at the opticians' shop in agreement.
- The university grants the loan to you.
- The loan is adjusted according to the monthly IPC.

# ALIANZAS

PARTNERSHIPS



Con el objetivo de apoyar a la comunidad UC, se han generado nuevas alianzas con empresas que otorgan interesantes descuentos a todas las personas que trabajan en la universidad.

Para revisar los detalles de estas alianzas ingrese [aquí](#).

With the objective of supporting the UC community, new partnerships have been formed with companies that grant interesting discounts to all the people who work at the university.

To review the details of these partnerships [click here](#).



La universidad se encuentra afiliada a la Caja de Compensación, entidad ante la cual se cursan los procedimientos legales de autorización de cargas familiares y beneficios complementarios a los que ofrece el Departamento de Bienestar y Calidad de Vida de la UC.

Para obtener mayores antecedentes y conocer los procedimientos para acceder a los beneficios, usted puede acceder al sitio web de la [Caja Los Andes](#).



## BENEFICIOS PREVISIONALES Y AUTORIZACIÓN DE CARGAS FAMILIARES

Para ingresar, renovar y desafiliar cargas:

1. Descargar y completar el siguiente [formulario](#).
2. Enviar el formulario al correo [asignacion.familiar@cajalosandes.cl](mailto:asignacion.familiar@cajalosandes.cl) y adjuntar la siguiente documentación según sea el caso:
  - Hijo/a menor de 18 años, certificado de nacimiento.
  - Hijo/a estudiante entre 18 y 24 años, certificado de nacimiento, certificado de estudiante regular en original, otorgado por alguna institución de educación debidamente reconocida por el Ministerio de Educación.
  - Ascendientes mayores de 65 años (madre viuda, abuelos y bisabuelos) certificado de nacimiento de la persona que trabaja en la UC y de la persona causante. Antecedentes que acrediten parentesco y acreditación de dependencia económica exclusiva de la persona que trabaja en la UC.
  - Nietos/as: Certificado de nacimiento del/de la nieto/a causante, del/de la hijo/a, madre o padre del menor, certificado de estudiante regular de madre o padre del menor e informe social que acredite que el/la nieto/a está bajo cuidado y crianza del/de la abuelo/a solicitante.

El subsidio de asignación familiar, así como también las prestaciones económicas, serán otorgados por el Estado en tramos, de acuerdo al sueldo imponible de la persona que se desempeña en la UC.

Para la acreditación de sus hijos/as en el sistema interno de la universidad, deberá enviar, a través del/de la director/a económico/a de gestión o director/a ejecutivo/a una copia del certificado de nacimiento, que será remitida al Departamento de Remuneraciones.

The university is affiliated with the Caja de Compensación Los Andes, the compensation fund in charge of processing the legal procedures for the authorization of dependents and complementary benefits offered by the UC's Department of Benefits and Wellness.

For further information and procedures to access the benefits, you can check the [Caja Los Andes](#).



## BENEFICIOS PREVISIONALES Y AUTORIZACIÓN DE CARGAS FAMILIARES

To add, renew and remove dependents:

1. Download and complete the following [form](#)
2. Send the form to [asignacion.familiar@cajalosandes.cl](mailto:asignacion.familiar@cajalosandes.cl). Attach the following documentation as appropriate:
  - Children under 18: birth certificate.
  - Student child between 18 and 24 years old: birth certificate, and the original regular student certificate, issued by an educational institution duly recognized by the Chilean Ministry of Education.
  - Ascendant relatives over 65 years of age (widowed mother, grandparents and great-grandparents): birth certificate of the person working at UC and of the dependent. Background information demonstrating kinship and proof of exclusive economic dependence to the person working at UC.
  - Grandchildren: Birth certificate of the grandchild, of the child, mother or father of the minor, regular student certificate of mother or father of the minor and social report accrediting that the grandchild is under the care and upbringing of the applicant grandparent.

The family allowance, as well as the economic benefits, will be granted by the State in tiers, according to the taxable salary of the person who works at the university.

To verify your children in the internal system of the university, you must send, through the economic director of management or executive director, a copy of the birth certificate, which will be sent to the Payroll Department.

# CAJA LOS ANDES

CAJA LOS ANDES



## OTROS BENEFICIOS

La Caja Los Andes también entrega otros beneficios, según ciertos requisitos, entre lo que se encuentran:

- › Asignación de natalidad.
- › Asignación de matrimonio.
- › Asignación de defunción.
- › Asignación de matrícula para hijos/as cargas familiares que cursen enseñanza superior (universidades e institutos profesionales).
- › Convenios de Educación Superior (créditos especiales para financiamiento de educación y rebajas por convenios).
- › Becas de estudio.
- › Centros recreacionales y vacacionales.
- › Créditos sociales.



## OTHER BENEFITS

Caja Los Andes also provides other benefits, according to certain requirements, among which are the following:

- › Birth allowance.
- › Marriage allowance.
- › Death allowance.
- › Enrollment allowance for dependent children attending higher education (universities and professional institutes).
- › Higher Education Agreements (special credits for financing education and discounts).
- › Scholarships.
- › Recreational and vacation centers.
- › Social credits.

# POLÍTICA DE REMUNERACIONES DE PLANTA ORDINARIA Y ESPECIAL VINCULADA A DESEMPEÑO



## PERFORMANCE-RELATED REMUNERATION POLICY FOR ACADEMIC STAFF (TENURE AND TEACHING TRACKS)

De acuerdo a lo establecido en el [Reglamento Académico](#), las categorías académicas se clasifican en ordinarias, especiales, adjuntas y honorarias. Son independientes del régimen de dedicación a la actividad universitaria.

Son ordinarias aquellas categorías cuyos miembros tienen alta dedicación y con carácter permanente en lo que respecta a sus actividades académicas en docencia o formación de personas y en investigación o creación en alguna de sus formas.

Son especiales aquellas categorías cuyos miembros tienen alta dedicación y con carácter permanente en lo que respecta a sus actividades académicas en docencia o formación de personas o en investigación o creación en alguna de sus formas.

La Universidad Católica cuenta con un instrumento para reajustar la remuneración de integrantes del cuerpo académico de planta **ordinaria y especial** cuando corresponda, de acuerdo a los requisitos que se establecen en esta política y que se encuentren debidamente acogidos a la “Política de remuneraciones vinculada a desempeño” suscrita con su unidad, para lo cual dichos académicos son adscritos en cuanto cumplan con los requisitos de la misma. El reajuste real, que incluye todo lo relacionado con remuneraciones del cuerpo académico adscrito a la política de remuneraciones académicas se realizará conforme a los resultados del Proceso de Calificación, el cual se realiza en las unidades académicas cada dos años, pagando a partir de los resultados una Asignación de Desempeño Académico (ADA), que varía según la calificación del académico en el contexto de los acuerdos específicos con cada unidad académica.

Cuando un/a académico/a cambia de categoría, accede a un nuevo sueldo base, equivalente al sueldo base que mantenía en la categoría previa, más el monto de ADA que hubiere obtenido hasta el momento en que cambie de categoría. Adicionalmente, recibirá una bonificación por una vez, equivalente a su nuevo sueldo base, el cual se pagará en el período siguiente al mes de formalización mediante el respectivo decreto de nombramiento.

Este beneficio es incompatible con otros reajustes reales adicionales y pagos por conceptos involucrados en las ADA. Esta política se aplicará de acuerdo a recursos disponibles.

Es necesario señalar, que esta Política de Remuneraciones no considera a todos los académicos especiales, sino solo a los que cumplen los requisitos y que han sido adscritos por las unidades académicas.

According to the [Academic Regulations](#), academic categories are classified as tenure and teaching tracks, adjunct and honorary. They are independent of the regime of dedication to the university activity.

Tenure tracks are those whose members have a high dedication and with permanent nature with respect to their academic activities in teaching or training of persons and in research or creation in any of its forms.

Teaching tracks are those categories whose members have a high level of dedication and of a permanent nature with respect to their academic activities in teaching or training of persons or in research or creation in any of its forms.

The university readjusts the salary of academic staff (tenure and teaching tracks) when appropriate, according to the requirements established in this policy and that are under the “Performance-related remuneration policy” subscribed with their unit, for which said academics are assigned when they meet the requirements of the same. The actual readjustment, which includes everything related to the salaries of the faculty, assigned to the academic remuneration policy, is made according to the results of the Qualification Process, which is carried by the academic units every two years. Based on the results, an Academic Performance Allowance (ADA, as per its Spanish acronym) is paid, which varies according to the academic qualification in the context of specific agreements with each academic unit.

When an academic changes category, he/she will have access to a new base salary, equivalent to the base salary they had in the previous category, plus all the ADA allowances they had gained up to the moment they change category. Additionally, he/she will receive a one-time bonus, equivalent to their new base salary, which will be paid in the period following the month of announcement through the respective appointment decree. This benefit is incompatible with other additional actual adjustments and payments for items involved in the ADAs. This policy will be applied according to available resources.

It is necessary to point out that this Remuneration Policy does not consider all teaching tracks, but only those who meet the requirements and who have been assigned by the academic units.





# POLÍTICA DE REMUNERACIONES PARA ACADÉMICOS

## COMPENSATION POLICY FOR ACADEMICS

Las siguientes iniciativas son para todos los académicos que tengan contrato indefinido y una jornada de 22 o más horas.



### AGUINALDO FIESTAS PATRIAS

Monto en dinero que se cancelará en forma anticipada a las fiestas y se liquidará en la remuneración del mes de septiembre.

El Departamento de Remuneraciones asigna automáticamente este beneficio de acuerdo al presupuesto del año y a lo definido por la ley de presupuesto fiscal.

El aguinaldo de Fiestas Patrias de la Universidad Católica será pagado proporcionalmente a la jornada laboral de quien se desempeña como docente.

El monto del aguinaldo fiscal será definido de acuerdo a lo establecido a la ley correspondiente.



### CELEBRACIÓN DÍA DEL ACADÉMICO/A

Consiste en un acto de entrega de reconocimientos por parte de las principales autoridades de esta casa de estudios a quienes integran el cuerpo académico y que cumplan 25, 30, 35, 40, 45 y 50 años de servicio continuo en la universidad.

La Universidad Católica pagará un monto equivalente a un mes de sueldo base contractual una sola vez cuando usted cumpla 25 años de servicio continuo en la institución.



### AGUINALDO NAVIDAD

Monto en dinero que se cancelará en forma anticipada a las fiestas y se liquidará en la remuneración del mes de diciembre.

El Departamento de Remuneraciones asigna automáticamente este beneficio de acuerdo al presupuesto del año y a lo definido por la ley de presupuesto fiscal.

El aguinaldo de Navidad de la Universidad Católica será pagado proporcionalmente a la jornada laboral que usted mantiene.

El monto del aguinaldo fiscal será definido de acuerdo a lo establecido a la ley correspondiente.



### FIESTAS PATRIAS (NATIONAL HOLIDAY) BONUS

This amount will be paid in advance of the holidays and will be included in September's paycheck.

The Remuneration Department automatically allocates this benefit according to the budget for the year and as defined by the fiscal budget law.

The university's Fiestas Patrias bonus will be paid proportionally to the type of working day of the faculty member.

The amount of the tax bonus will be defined in accordance with the provisions of the corresponding law.



### ACADEMIC DAY CELEBRATION

This is an event in which the main authorities of the university present awards to members of the faculty who have completed 25, 30, 35, 40, 45 and 50 years of continuous service at the university.

Universidad Católica will pay a one-time lump sum equivalent to one month's contractual base salary when you reach 25 years of continuous service at the institution.



### CHRISTMAS BONUS

This amount will be paid in advance of the holidays and will be included in December's paycheck.

The Paycheck Department automatically allocates this benefit according to the budget for the year and as defined by the fiscal budget law.

The university's Christmas bonus will be paid proportionally to the type of working day of the faculty member.

The amount of the tax bonus will be defined in accordance with the provisions of the corresponding law.



# INDEMNIZACIONES

INDEMNITIES



Quienes integren el cuerpo académico podrán pactar, como anexo a su contrato de trabajo, el pago de una indemnización por años de servicio, pagadera al momento del retiro.

La indemnización se determinará de acuerdo al art. 4 del [Reglamento sobre retiro de académicos/as](#) (Decreto Rectoría N° 323/2021).

Members of the academic staff may negotiate, as an annex to their employment contract, the payment of an indemnity for years of service, payable at the time of retirement.

The indemnity will be determined in accordance with Art No. 4 of the [Regulations on Faculty Retirement](#) (President's Decree No. 323/2021).



# PERMISOS CON Y SIN GOCE DE SUELDO

PAID AND UNPAID LEAVES

Quienes integran el cuerpo académico tienen derecho a hacer uso de permisos especiales, con y sin goce de sueldo, de conformidad a lo establecido en el [Decreto Rectoría N° 273/2013](#)

Será atribución privativa de la Universidad Católica delegada en la Vicerrectoría Académica el otorgar permisos con o sin goce de remuneración.

Los permisos con y sin goce de sueldo deben ser autorizados en primera instancia por los/las decanos/as y directores/as de las unidades académicas.

Cuando el permiso sea sin goce de sueldo por un período inferior a los 15 días calendario, estos deberán ser comunicados a la Dirección de Desarrollo Académico con 20 días de anticipación a la fecha que comience a regir.

Los permisos con o sin goce de sueldo, superiores a 15 días calendario, deberán ser autorizados por el vicerrector académico o quien éste delegue. Para este efecto, el/la decano/a, o quien él/ella delegue, deberá aportar todos los antecedentes necesarios para avalar la solicitud.

Los permisos con y sin goce de sueldo no podrán exceder un año.



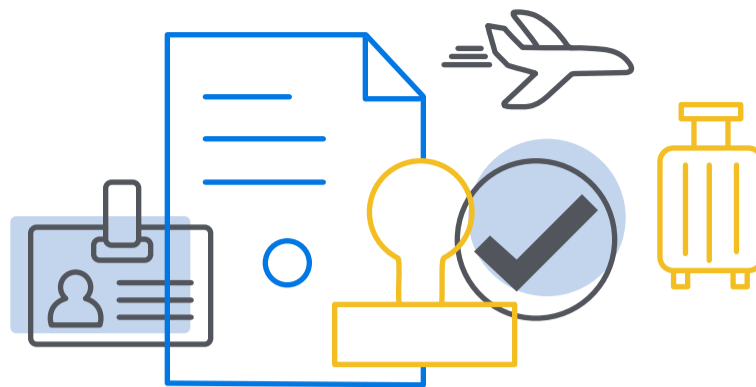
PERÍODOS SABÁTICOS

Académicos de la planta ordinaria y especial, de categoría titular o asociado, tendrán derecho a períodos sabáticos en conformidad al Art. 70 del Reglamento del Académico, en las condiciones que se establecen en el reglamento sobre períodos sabáticos (DR N° 337/2021).

Debe contar con la categoría académica de Profesor/a Titular o Asociado, con contrato mayor o igual a 22 horas, que tengan un Decreto de nombramiento vigente con al menos seis años en la universidad, de los cuales al menos uno debe ser en las categorías señaladas y cumplir con las disposiciones del mencionado reglamento.

Para realizar un período sabático, usted debe solicitar el permiso con al menos seis meses de anticipación al/la decano/a de su facultad, quien lo derivará a una comisión que evaluará la solicitud y hará una recomendación al/la decano/a. Si existe acuerdo, el/la decano/a solicitará por escrito la autorización del permiso sabático a la Vicerrectoría Académica, para la aprobación definitiva.

El período sabático no durará menos de seis meses y no puede exceder un año.



Members of the academic staff are entitled to take special leave, with or without pay, in accordance with the provisions of President's [Decree No. 273/2013](#)

Office of the Academic Vice President, to grant paid or unpaid leaves of absence.

Paid and unpaid leaves of absence must be first authorized by the deans and directors of the academic units.

When the leave is without pay for a period of less than 15 calendar days, these must be communicated to the Academic Development Office 20 days prior to the effective date.

When the leave is without pay for a period of less than 15 calendar days, these must be communicated to the Academic Development Office 20 days prior to the effective date.

Paid or unpaid leaves of absence of more than 15 calendar days must be authorized by the Academic Vice President or their delegate. For this purpose, the dean, or whoever they delegate, must provide all the necessary background information to support the request.

Paid and unpaid leaves of absence may not exceed one year.



SABBATICALS

Full or Associate Academics are entitled to sabbaticals in accordance with Art No. 70 of the Academic Regulations, under the conditions set forth in the regulation on sabbaticals (President's Decree No. 337/2021).

The beneficiaries must have the academic category of Full or Associate Professor, have a contract equal to or greater than 22 hours a week, have an appointment decree in force for at least six years at the university, of which at least one must be in the categories indicated, and comply with the provisions of the aforementioned regulations.

To take a sabbatical leave, you must apply at least six months in advance to the dean of your faculty, who will refer you to a committee that will evaluate the application and make a recommendation to the dean.

If there is agreement, the dean will request in writing the authorization of the sabbatical leave to the Office of the Academic Vice President, for final approval.

The sabbatical period shall not last less than six months and may not exceed one year.



# PERMISOS CON Y SIN GOCE DE SUELDO

PAID AND UNPAID LEAVES



## ESTADÍAS DE INVESTIGACIÓN

Todo integrante del cuerpo académico de la Universidad Católica de categoría ordinaria o especial, con contrato igual o superior a 22 horas, podrá solicitar permiso para realizar una estadía de investigación, con goce de sueldo.

Estas estadías tendrán una duración de mínimo un mes y máximo dos meses.

El permiso debe ser solicitado al/a la decano/a, que, sujeto a su aprobación, lo enviará a la Dirección de Desarrollo Académico de la Vicerrectoría Académica, para su formalización.



## ESTADÍA COMO PROFESOR/A VISITANTE

Todos quienes integren el cuerpo académico de categoría ordinaria podrán solicitar este permiso, con goce de sueldo, para realizar una estadía como profesor/a visitante destinado a desarrollar actividades académicas docentes en otra universidad, por un período máximo de un semestre lectivo.

El permiso debe ser solicitado al/a la decano/a, con una invitación formal, considerando un programa de las actividades docentes y fuentes de financiamiento. Sujeto a la aprobación del/de la decano/a, éste/a lo derivará a la Dirección de Desarrollo Académico de la Vicerrectoría Académica para su formalización.



## RESEARCH STAYS

Any member of the academic staff (tenure and teaching tracks) of the Universidad Católica with a contract equal to or greater than 22 hours a week, may request permission to carry out a paid research stay.

These stays will have a minimum duration of one month and a maximum of two months.

In this case, permission must be requested from the dean, who, subject to their approval, will send it to the Academic Development Office of the Academic Vice Rector's Office for its formalization.



## STAY AS VISITING PROFESSOR

Any member of the academic staff (tenure and teaching tracks) may request a paid leave to perform academic teaching activities as a visiting professor in another university for a maximum period of one academic semester.

Permission must be requested to the dean, and should be accompanied by a formal invitation, a program of teaching activities and sources of funding.

Its approval is subject to the dean, who will refer it to the Academic Development Office of the Office of the Academic Vice President for formalization.



# PERMISOS CON Y SIN GOCE DE SUELDO

PAID AND UNPAID LEAVES



## ESTADÍA POSDOCTORAL

Aquellos/as docentes que hayan obtenido el grado de doctor/a podrán solicitar este permiso, dentro de los cinco años siguientes a la fecha de la obtención del grado, con el objetivo de desarrollar un programa que complemente su formación doctoral.

La estadía tiene como máxima duración un año y debe contar con un programa formal y fuente de financiamiento.

El permiso debe ser solicitado al/a la decano/a, quien lo derivará a una comisión asesora que elaborará una recomendación al/a la decano/a.

Sujeto a su aprobación, el/la decano/a enviará la solicitud a la Dirección de Desarrollo Académico de la Vicerrectoría Académica, para su formalización.



## PERMISOS CONDUCENTES A LA OBTENCIÓN DE GRADOS ACADÉMICOS

Los permisos para realizar un perfeccionamiento conducente a la obtención de un grado académico deben estar ajustados al Plan de Desarrollo de cada unidad. Este debe ser autorizado por el/la decano/a y tramitado por la Dirección de Desarrollo Académico, mediante una carta en que se especifiquen las condiciones de la beca y haber tenido tramitado un anexo de contrato de trabajo donde se explicitan las nuevas condiciones contractuales.

En general, la universidad continúa cancelando las cotizaciones previsionales durante el período que corresponda a la estadía en el extranjero.

Cada unidad académica determinará, en común acuerdo con quien reciba la beca, las nuevas condiciones contractuales.



## POSTDOCTORAL STAY

Professors who have obtained a doctoral degree may request this leave within five years from the date of obtaining the degree, in order to pursue a program that complements their doctoral training.

benefits for UC faculty/education benefits

The maximum length of stay is one year and must have a formal program and source of funding.

Permission must be requested from the dean, who will refer it to an advisory committee that will make a recommendation to the dean.

Subject to approval, the dean will send the request to the Academic Development Office of the Office of the Academic Vice President for its formalization.



## LEAVES LEADING TO ACADEMIC DEGREES

Leave for further training leading to an academic degree must be in accordance with the Development Plan of each unit.

This must be authorized by the dean and processed by the Academic Development Office, by means of a letter specifying the conditions of the scholarship and having an annex to the employment contract where the new contractual conditions are made explicit.

In general, the university continues to pay social security contributions during the stay abroad.

Each academic unit will determine, in agreement with the scholarship recipient, the new contractual terms.



# BENEFICIO PARA ACADÉMICOS/AS JUBILADOS/AS

BENEFITS FOR RETIRED ACADEMICS



Estos beneficios tienen como finalidad continuar con el acceso a prestaciones y servicios en condiciones preferenciales y buscan favorecer el bienestar y calidad de vida de los académicos en retiro, al mismo tiempo de fortalecer su sentido de pertenencia e identidad con la Universidad Católica.

The purpose of these benefits is to continue with the access to benefits and services in preferential conditions and seek to promote the wellness and quality of life of retired academics, while strengthening their sense of belonging and identity with the university.



## SEGUROS

### 1. Seguro complementario de salud Consorcio

Quien haya pertenecido al cuerpo académico y se haya retirado podrá mantener la afiliación al Seguro Complementario de Salud y ampliado (Seguro Catastrófico) con una subvención de parte de la Universidad Católica tanto para el/la académico/a como para su cónyuge. Este seguro regirá hasta que la persona y/o su cónyuge en retiro cumplan 80 años de edad.

De esta edad en adelante, el académico en retiro pasará a una póliza especial de menor cobertura, manteniendo el mismo valor.

### 2. Seguro complementario Vida Cámara

Mantener la afiliación a este seguro con un costo de prima en iguales condiciones que quienes se mantienen activamente en el cuerpo académico. Este seguro regirá mientras las condiciones de la póliza lo permitan. Este seguro no tiene tope de edad en permanencia ni cambio de coberturas. Estas condiciones regirán mientras la póliza lo permita.

### 3. Seguro Catastrófico de salud BICE Vida

Mantener la afiliación al Seguro Catastrófico con primas negociadas por parte de la universidad para el/la académico/a y su cónyuge, el que regirá hasta que la persona cumpla 90 años de edad.

### 4. Seguro de vida

Seguro de vida por muerte natural hasta los 80 años negociado por la universidad sin costo para el/la académico/a en retiro, cuyo/a beneficiario/a será el/la cónyuge.

### 5. Seguro hogar

Podrá acceder a los precios y condiciones del seguro hogar mientras el/la académico/a lo requiera, continuando con el pago directo a la institución.

### 6. Seguro automotriz

Podrá acceder a los precios y condiciones del seguro automotriz mientras el/la docente lo requiera, continuando con el pago directo a la institución.

(\*) : Estas condiciones pueden estar sujetas a cambios según la renovación de cada seguro.



## INSURANCE

### 1. Consorcio Supplemental Health Insurance

Any professor who has been a member of the academic staff and has retired may continue to be a beneficiary of the Supplemental Health and Extended Health Insurance (Catastrophic Insurance) with a subsidy from the university for both the faculty and their spouse. This insurance will be in force until the retired person and/or their spouse reach 80 years of age.

After this age, the retiring academic will be transferred to a special policy with less coverage, maintaining the same value.

### 2. Vida Cámara Supplemental Insurance

Retired professors can keep this insurance and continue paying the same premium as those who remain active in the academic body. This insurance shall be in force as long as the conditions of the policy allow it. This insurance has no age limit in permanence or change of coverage. These conditions shall apply as long as the policy allows it.

### 3. BICE Vida Catastrophic Health Insurance

Retired professors can continue benefiting from the Catastrophic Insurance with premiums negotiated by the university for the faculty and their spouse, which will be in force until the person reaches 90 years of age.

### 4. Life Insurance

Retired professors can continue to have this life insurance that covers death due to natural causes up to the age of 80, negotiated by the university at no cost to the retired faculty, whose beneficiary will be the spouse.

### 5. Home Insurance

Retired professors will be able to access the prices and conditions of home insurance for as long as they require it, continuing with the direct payment to the institution.

### 6. Car Insurance

Retired professors will be able to access the prices and conditions of the car insurance for as long as they require it, continuing with the direct payment to the institution.

(\*) : These conditions may be subject to changes depending on the renewal of each insurance policy.



# BENEFICIO PARA ACADÉMICOS/AS JUBILADOS/AS

## BENEFITS FOR RETIRED ACADEMICS



### SALUD

#### 1. Convenio de Salud Académicos

La persona que se haya desempeñado como integrante del cuerpo académico y se haya retirado podrá continuar con la atención ambulatoria (exámenes y procedimientos, no consultas médicas) y hospitalaria en la Red de Salud UC-CHRISTUS, con bonificaciones de acuerdo a lo establecido en el convenio. Para hacer uso de este convenio, deberá enviar la documentación a la asistente social de su campus.

#### 2. Acceso Clínicas Dentales

La persona que se haya desempeñado como integrante del cuerpo docente y su cónyuge podrán continuar accediendo a las prestaciones de la Clínica Odontológica UC y clínicas en convenio, en las mismas condiciones que en la vida laboral activa, abonando en forma directa y en los mismos plazos establecidos según montos involucrados de los tratamientos efectuados.



### CULTURA Y RECREACIÓN

#### 1. Centro de Extensión

Docentes y sus cónyuges tendrán acceso en iguales condiciones que quienes trabajen en la UC a cine, exposiciones, cursos, seminarios, conferencias y eventos que entregue el Centro de Extensión, con la presentación de su credencial.

#### 2. Sistema de Bibliotecas UC

Dispondrá de libre ingreso al Sistema de Bibliotecas y acceso a textos y volúmenes para consulta o lectura.

#### 3. Conexión a internet y casilla electrónica

Mediante este beneficio, quienes se hayan desempeñado como docentes podrán continuar su acceso a internet y casilla electrónica.



### HEALTH

#### 1. Academic Health Agreement

The person who has served as a member of the academic staff and has retired may continue to receive outpatient (tests and procedures, not doctor appointments) and inpatient care in the UC-CHRISTUS Health Network, with coverage according to the provisions of the agreement. To apply for this agreement, you will have to send the documentation to the campus social worker.

#### 2. Access to Dental Clinics

Former teaching staff members and their spouses may continue accessing the benefits of the Clínica Odontológica UC and Clinics in agreement, under the same conditions as in the active working life, paying directly and in the same terms established according to the amounts involved in the treatments.



### CULTURE AND RECREATION

#### 1. Extension Center

Former professors and their spouses will have access under the same conditions as those who work in the UC to movies, exhibitions, courses, seminars, conferences and events provided by the Extension Center, upon presentation of their credentials.

#### 2. UC Library System

Retired professors will have free access to the Library System and access to texts and volumes for consultation or reading.

#### 3. Internet connection and e-mail address

Through this benefit, retired faculty will still be able to connect to the campus Wi-Fi and access their e-mail address.



# BENEFICIO PARA ACADÉMICOS/AS JUBILADOS/AS

BENEFITS FOR RETIRED ACADEMICS



## REGLAMENTO SOBRE RETIRO DE ACADÉMICOS/AS

Descargar [Reglamento sobre retiro de académicos/as](#)



## REGLAMENTO DE BENEFICIOS PARA ACADÉMICOS/AS EN RETIRO

Descargar [Reglamento de beneficios para académicos/as en retiro](#)



## REGULATION ON ACADEMIC RETIREMENT

Download [Regulations on Academic Retirement](#)



## BENEFITS REGULATIONS FOR RETIRED ACADEMICS

Download [Benefits Regulations for retired faculty](#)



# BENEFICIOS UC

PARA ACADÉMICOS  
Y ACADÉMICAS



PONTIFICIA  
UNIVERSIDAD  
CATÓLICA  
DE CHILE

DEPARTAMENTO DE BIENESTAR Y CALIDAD DE VIDA  
DIRECCIÓN DE PERSONAS